

# es Käsblättsche

Quierschied · Fischbach/Camphausen · Götzelborn

Januar 2013



**EV. FRAUENCHOR FISCHBACH**



## Werbung aus einer Hand!

Service für alle Phasen der Produktion;  
von der Beratung & Konzeption,  
über das Design bis hin zum Endprodukt!

- Bildbearbeitung und kreative Bildretusche
- Entwicklung von Logo, Schriftzug und Signet
- Erstellung von Geschäftsausstattungen (Briefpapier, Visitenkarten, etc.)
- Gestaltungen aller Art, wie z.B. von Image- und Werbebroschüren, Flyern, Werbeanzeigen, Werbedisplays und -plakaten
- Webdesign
- Pop- und Roll-Up-Systeme
- Messe- und Ausstellungssysteme
- Digitaler Großformatdruck
- Schilder- und Folienschriften
- Scans
- Druckservice





## EVANGELISCHE KIRCHENGEMEINDE FISCHBACH-QUIERSCHIED

### EV. FRAUENCHOR FISCHBACH

Unser Chor, unter Leitung des Chorleiters und Kirchenmusikers Ralf Michael Becker, hat viel von einem Regenbogen. So viele unterschiedliche Farben – Charaktere, Talente und Stimmen, Konfessionen, Ansichten, Lebensplanungen und Lebensjahre – und doch passt es zusammen, durch gegenseitigen Respekt und durch die Freude am Singen, durch das gemeinsame Proben und Lachen, Feiern und Reden.

Wir sind kein fester, starrer Kreis, sondern offen für neue Rhythmen und Lieder und besonders für neue Sängerinnen – für die wir unseren Kreis gerne öffnen und erweitern. Je mehr Farben, um so schöner der Regenbogen.

Kommen Sie doch in unsere Proben und hören Sie sich an, was wir zu bieten haben. Und wenn es Ihnen gefällt, dann singen Sie mit.

Ansprechpartnerin: Anna Hölscher, Tel.: 06897/6 16 52  
Proben: dienstags um 19.30 Uhr, im Gemeindesaal Fischbach  
übungen mit. Anmeldung ist nicht erforderlich, die Teilnahme ist kostenlos.





**daniel**  
Handwerk aus Meisterhand!  
Malerfirma und Fußbodentechnik Daniel GmbH  
Am Bahnhof 7 · 66287 Quierschied

**Tel. 06897 / 6 14 36**  
**www.maler-daniel.de**



- Gips/Putz
- Trockenbau
- Wärmedämmung
- Fließestrich
- Eigene Farbmischanlage
- Farben und Lacke
- Bodenbeläge/Designbeläge
- Tapeten



© RDS Verlag

© RDS Verlag

# J. Stoops

## Heizungs- & Sanitärtechnik

- neuanlagen
- modernisierungen
- solartechnik
- sanitär
- brennwerttechnik
- gebäudeenergieberater SHK
- u.v.m.



**Jörg Stoops**  
Hauptstraße 122  
66287 Quierschied-Göttelborn  
0 68 25 - 800 79 90  
info@heizungsbau-stoos.de

heizungsbau-stoos.de

## ÄRZTLICHER NOTDIENST

Die Bereitschaftsdienstpraxis (BDP) Sulzbach im Knappschafts Krankenhaus Sulzbach, An der Klinik 10, Tel: 01805 663008 ist für alle Notfälle in der Gemeinde Quierschied zuständig am Wochenende von Samstagmorgen 8.00 Uhr bis Montagmorgen 8.00 Uhr und an jedem Feiertag von 8.00 Uhr morgens bis 8.00 Uhr des Folgetages. Während der Woche ab 19.00 Uhr wenden Sie sich bitte zuerst an Ihren Hausarzt. Sollte dieser nicht erreichbar sein, wenden Sie sich bitte an den ärztlichen Hintergrunddienst entsprechend dem unten stehenden Notdienstplan. Der kollegiale ärztliche Hintergrunddienst ist in der Woche von 19.00 Uhr bis 7.00 Uhr des Folgetages, Freitags von 13.00 Uhr bis Samstag 8.00 Uhr sowie Mittwoch Nachmittag ab 13.00 Uhr bis 19.00 Uhr:

Mi. 02.01.	Dr. Becker Rathausplatz 5 · 66287 Quierschied 06897 - 6 68 47	Do. 17.01.	Dr. Lenthe-Schäfer Rathausplatz 5 · 66287 Quierschied 06897 - 96 60 77
Do. 03.01.	Dr. Hager Fischbacher Str. 100 · 66287 Quierschied 06897 - 96 23 00	Fr. 18.01.	Dr. Schneider Schulstr. 43 · 66287 Quierschied
Fr. 04.01.	Dr. Günder Marienstr. 5 a · 66287 Quierschied 06897 - 96 60 37	Mo. 21.01.	Dr. Schneider Schulstr. 43 · 66287 Quierschied
Mo. 07.01.	Dr. Günder Marienstr. 5 a · 66287 Quierschied 06897 - 96 60 37	Di. 22.01.	Dr. Schroeter Schulstr. 43 · 66287 Quierschied 0 68 97 - 96 62 357
Di. 08.01.	Dr. Schneider Schulstr. 43 · 66287 Quierschied	Mi. 23.01.	Dr. Lenthe Marienstr. 5a · 66287 Quierschied 06897 - 966 037
Mi. 09.01.	Dr. Kiefer Hauptstr. 115 · 66287 Göttelborn 06825 - 68 75	Do. 24.01.	Dr. Tigiser Rathausplatz 5 · 66287 Quierschied 06897 - 96 61 20
Do. 10.01.	Dr. Lenthe Marienstr. 5a · 66287 Quierschied 06897 - 966 037	Fr. 25.01.	Dr. Reichert Alter Markt 7 · 66287 Quierschied 06897 - 9 96 60
Fr. 01.01.	Dr. Schroeter Schulstr. 43 · 66287 Quierschied 0 68 97 - 96 62 357	Mo. 28.01.	Dr. Becker Rathausplatz 5 · 66287 Quierschied 06897 - 6 68 47
Mo. 14.01.	Dr. Lenthe-Schäfer Rathausplatz 5 · 66287 Quierschied 06897 - 96 60 77	Di. 29.01.	Dr. Tigiser Rathausplatz 5 · 66287 Quierschied 06897 - 96 61 20
Di. 15.01.	Dr. Schäfer Rathausplatz 5 · 66287 Quierschied 06897 - 96 60 77	Mi. 30.01.	Dr. Lenthe-Schäfer Rathausplatz 5 · 66287 Quierschied 06897 - 96 60 77
Mi. 16.01.	Dr. Kiefer Hauptstr. 115 · 66287 Göttelborn 06825 - 68 75	Do. 31.01.	Dr. Hager Fischbachstraße 100 · 66287 Quierschied 06897 - 96 23 00

## NOTDIENST KINDERÄRZTE

Notdienst-Praxis für Kinder und Jugendliche des Stadtverbandes Saarbrücken im Klinikum Saarbrücken, Klinik für Kinder- und Jugendmedizin, Telefon: 0681-963-3000.

## NOTDIENSTPLAN FÜR APOTHEKEN

Apotheken-Notdienstnummer deutschlandweit:

- für das Festnetz: 0800 00 22 8 33 (kostenlos) -für die Handynetze: 22 8 33 (max. 69 ct/min).

Der Notdienst beginnt um 8.00 Uhr morgens und endet jeweils um 8.00 Uhr des nächsten Tages.

Di. 01.01.	Marien-Apotheke, Sulzbachtalstr. 219 66280 Altenwald, 06897-87189	66589 Merchweiler, 06825-6666	
Mi. 02.01.	Hubertus-Apotheke, Bahnhofstr. 18 66589 Wemmetsweiler, 06825-2573	Fr. 04.01.	Marien-Apotheke, Hauptstr. 12 66557 Illingen, 06825-41450
Do. 03.01.	Löwen-Apotheke, Hauptstr. 129	Sa. 05.01.	Spiemont-Apotheke, Oberlinxweiler Str. 27 66606 Niederlinxweiler, 06851-839210

- So. 06.01. Husaren-Apotheke, Zeppelinstr. 27  
66557 Uchtelfangen, 06825-404790
- Mo. 07.01. Schwanen-Apotheke, Hauptstr. 14  
66557 Illingen, 06825-410110
- Di. 08.01. Bären-Apotheke, Ottweiler Str 2b  
66557 Uchtelfangen, 06825-941244
- Mi. 09.01. Barbara-Apotheke, Neunkircher Str. 3  
66557 Hüttigweiler, 06825-2011
- Do. 10.01. Apotheke am Alten Markt, Alter Markt 3  
66287 Quierschied, 06897-63030
- Fr. 11.01. Stadt-Apotheke, Sulzbachtalstr. 67  
66280 Sulzbach, 06897-55123
- Sa. 12.01. Allee-Apotheke, Alleestr. 11  
66265 Holz 06806-988027
- So. 13.01. Berg- und Hütten-Apo, Saarbrücker Str. 58  
66299 Friedrichsthal 06897-8215
- Mo. 14.01. Berg-Apotheke, Allenfeldstr. 3  
66589 Merchweiler, 06825-5444
- Di. 15.01. Calendula-Apotheke, Alter Markt 1  
66287 Quierschied, 06897-601666
- Mi. 16.01. Marien-Apotheke, Marienstr. 5a  
66287 Quierschied, 06897-61897
- Do. 17.01. V-Plus-Apotheke, Auf Pfuhlst 6  
66589 Merchweiler, 06825-403070
- Fr. 18.01. Stern-Apotheke, Grühlingstr. 58  
66280 Hühnerfeld, 06897-4022
- Sa. 19.01. Löwen-Apotheke, Hauptstr. 129  
66589 Merchweiler, 06825-6666

- So. 20.01. Apo im Grühlingwald, Im Grühlingwald 53  
66299 Friedrichsthal, 06897-842285
- Mo. 21.01. Spiemont-Apotheke, Oberlinxweiler Str. 27  
66606 Niederlinxweiler, 06851-839210
- Di. 22.01. Rosen-Apotheke, Schulstr. 43  
66287 Fischbach 06897-61898
- Mi. 23.01. easy-Apotheke, Quierschieder Weg 3d  
66280 Sulzbach, 06897-924807
- Do. 24.01. Glückauf-Apotheke, Bahnhofstr. 25  
66280 Sulzbach, 06897-3901
- Fr. 25.01. Apotheke am Hirtenberg, Josefstr. 4  
66557 Uchtelfangen, 06825-3122
- Sa. 26.01. St. Barbara-Apotheke, Saarbrücker Str. 81  
66299 Friedrichsthal, 06897-86355
- So. 27.01. Markt-Apotheke, Am Markt 4  
66280 Sulzbach, 06897-3106
- Mo. 28.01. Allee-Apotheke, Alleestr. 11  
66265 Holz 06806-988027
- Di. 29.01. Marien-Apotheke, Marienstr. 5a  
66287 Quierschied, 06897-61897
- Mi. 30.01. St. Barbara-Apotheke, Martin-Luther-Str. 50  
66280 Neuweiler, 06897-3260
- Do. 31.01. Salzbrunnen-Apotheke, Sulzbachtalstr. 60  
66280 Sulzbach, 06897-503456



**Wir denken weiter.**

Wir sind Ihr kompetenter Ansprechpartner für alle privaten und betrieblichen Sach-Versicherungen, Kfz-Versicherungen, Krankenversicherungen und Altersvorsorgekonzepte.

Gerne vereinbaren wir einen persönlichen Termin mit Ihnen!

Hauptvertretung Patrik Münch  
Winkelstraße 4 · 66287 Quierschied  
Tel.: 06897 / 6 71 90 · Fax: 06897 / 6 26 22  
patrik.muench@hdi.de

**TAXI**  
**Britz**  
Quierschied

06897  
**6 10 11** oder **6 10 13**

Krankenfahrten für alle Kassen  
zur Dialyse-, Chemo- und Strahlenbehandlung  
Großraumtaxis für 6 Personen

Tag und Nacht

24 Std

Wir beraten Sie jederzeit gerne

## 1. JANUAR

### Halbtageswanderung zum Neujahr

Veranstalter: Saarwaldverein OV Fischbach-Camphausen  
14:00 Uhr, Ab Markt Fischbach, Wanderstrecke 8 km; Wanderführer: Herbert Zimmer

## 3. JANUAR

### Kaffeenachmittag

Veranstalter: Pensionärverein e.V. Göttelborn  
15:00 Uhr · Martinshütte

## 6. JANUAR

### Exponat des Monats

Veranstalter: Heimatmuseum  
15:00 - 17:00 Uhr · Am Käsborn 8 · Eintritt frei!

## 8. JANUAR

### Wanderung rund um Quierschied

Veranstalter: Kneipp-Verein Quierschied  
14:30 Uhr Treffpunkt: Triebener Platz  
Wanderführer: B. Fraune, Schlussrast ist im Café Götzinger

## 9. JANUAR

### Kaffeenachmittag: „Nachweihnachtliches“

Veranstalter: Seniorentreff St. Josef Fischbach  
14:30 Uhr Pfarrkirche und Pfarrheim St. Josef  
Beginn mit der Hl. Messe  
**Arztvortrag: Arthrose im Kniegelenk**  
Veranstalter: vhs in Kooperation mit dem Kneipp Verein und der Knappschaftsklinik Sulzbach  
19:00 Uhr Gasthaus Didion  
Referent: Dr. med. Daniel Bastian, Facharzt für Orthopädie und Chirurgie

## 13. JANUAR

### Kaffeenachmittag

Veranstalter: Pensionärverein Quierschied  
15:00 Uhr Gasthaus Didion

## 16. JANUAR

### DRK-Seniorenkaffee

Veranstalter: Deutsches Rotes Kreuz Quierschied  
15:00 Uhr DRK Raum

## 17. JANUAR

### Kaffeenachmittag

Veranstalter: Pensionärverein e.V. Göttelborn  
15:00 Uhr Martinshütte

## 20. JANUAR

### Exponat des Monats

Veranstalter: Heimatmuseum  
15:00 - 17:00 Uhr Am Käsborn 8, Eintritt frei!

## 22. JANUAR

### Kaffeenachmittag: Thema: Gotik, Barock, Romantik - Spaziergang durch die Baustile

Veranstalter: Seniorenkreis St. Paul  
14:30 Uhr Pfarrzentrum St. Paul, Referent: Raphael Kohl  
**Wanderung rund um Quierschied**

Veranstalter: Kneipp-Verein Quierschied

14:30 Uhr Treffpunkt: Triebener Platz

Wanderführer: B. Fraune

### „Lesung: Martin Bettinger: Wo der Tag beginnt - Storys aus Neuseeland

Veranstalter: Gemeindebücherei und vhs Quierschied  
19:00 Uhr Gemeindebücherei  
Anmeldung unter 06897/961194 erwünscht!

## 27. JANUAR

### Halbtageswanderung: Rundwanderung bei Elversberg

Veranstalter: Saarwaldverein OV Fischbach-Camphausen  
14:00 Uhr, Ab Markt Fischbach, Wanderstrecke: 10 km;  
Wanderführer: Eberhard Arm

### Faschingsveranstaltung

Veranstalter: Pensionärverein Quierschied  
15:00 Uhr Schützenhaus Quierschied

## 31. JANUAR

### Kaffeenachmittag

Veranstalter: Pensionärverein e.V. Göttelborn  
15:00 Uhr Martinshütte

### Spielenachmittag

Veranstalter: Kneipp-Verein Quierschied  
17:00 Uhr Gasthaus Didion



## BESTATTUNGEN DANIELA KRÖNER

Tag und Nacht Dienstbereitschaft,  
auch an Sonn- und Feiertagen

Marienstraße 26

Uchtelfanger Straße 22

Quierschied

Göttelborn

Tel: 0 68 97 / 68 08 87

Tel: 0 68 25 / 8 81 83

[www.bestattungen-quierschied.de](http://www.bestattungen-quierschied.de)

VOLKER SCHAUM  
BÄCKEREI

... die Traditionsbäckerei

Quierschied • Glashüttenstr. 59 • Tel. 6 14 14  
Quierschied • Marienstr. 3 • Tel. 68 00 47  
Quierschied • Paulsburgstr. 2 • Tel. 6 15 82

## NUR HUDEL MEMM OMMTAUSCHE

Also ännns hann ich beizeide gesahd: Mir schenke uns nix, nix Unnedisches an Weihnachde. Awwa off mich herd jó kenna. Ich wollt nix hann. Es gäbd jó emma dasselwe.

Fa mich S O S, Schlips, Owwahemd, Sogge. Unn was wah: Ess Hemd se eng, die Sogge se dick unn die Farb von dem Schlips hadd ma nedd zugesahd. Meina Fraa unn meina Dochda hann ich moh so e Sexi-Unnawäsch kaaf unn hann gemend, das wär moh e gudd Idee. Was wah? Nur Maulerei. Die Hösja seng eng, die Owwadähle sei weid und dann die falsch Farb. Die neije Schuh fa de Bub ware demm se eng, unn schwazze wollta schon garnedd. Also zwische da Daache alles zum Ommtausch.

Unn die T-Shorts, die jeda gredd hodd, waren zemmlich bunt und ich hann droff schreiwe geloss: Mir maule emma! Das hannse dann noch fa kloor gehall. Awwa alles Annere ess om-

getauschd woahr. Das war jó meh Laaferei wie das kaafe gehn. Ich war drotz der Kälde nass geschwedzd. Unn wie ma dann so faschd alles ommgetauschd hodde, wars nedd vill bessa. Mei Weiwa – das därf ich jó garnedd sahn – ware dann medd ihrem eine Ommtausch ach nedd sefriede.

Dóo hann ich dann gesahnd, jedzd fahr ich eich nemmeh. Wenna fa die eine Greß nedd schlaue genuch senn, lossem mich außem Schbill. Nägschd Jahr gebds garnix meh. Hegschdens noch Geld. Unn wenn dann noch gemauld werd, gebzd das ah nemmeh. War das e „scheena“ Heiligowend!

Unn was mei Fraa gekochd hodd, kannschde vagesse. Wehnschdens wah genuch se dringge dehemm.

*Eija Haens*



**WILLI MEISER**  
ENTSORGUNGSFACHBETRIEB **GMBH**



Sie erhalten bei uns auch  
**Pellets und Streusalz**  
für die kalte Jahreszeit!



- Heizöl
- Container
- Baustoffe
- Erdarbeiten
- Kohlen
- Transporte

In der Humes 6a • 66287 Quierschied • Tel: 06897 / 60 09 99-0 • Fax: 06897 / 60 09 99-15  
info@Heizoel-Meiser.de • www.Heizoel-Meiser.de

### NOTFALL-RUFNUMMERN:

Polizei / Notruf	110
Polizei Sulzbach	06897 / 93 30
Feuerwehr	112
Notarzt	112
DRK-Rettungsdienst	19222
Gemeindewasserwerk	06897/961-201
oder	0171/4 25 87 14
Telefonseelsorge	0800 1 11 01 11
Tag und Nacht gebührenfrei	
Beratungsdienst Saarbrücken	0800 1 11 02 22
Paul-Marien-Str. 22, persönliche Beratung	
Montag-Freitag kostenlos	
IBSA Initiative Betreuung	06825/9 60 64
Schwerstkranker und Angehörigen e.V.	
Saarländischer Anwalt Verein	0172/6 80 62 75
24. Std. Notdienst in Strafsachen	

### Sprechstunde der Integrationsbeauftragten

**Frau Waltraud Spaniol**, Quierschied, Rathausstr. 7  
nach telefonischer Vereinbarung 06897/9 61-133  
oder privat 06897/6 57 37

### Sprechstunde Jugendamt,

**Regionalverband Saarbrücken, Frau Winkle**  
Mo. 14 -16 Uhr und nach Absprache 06897/9 61-264

### Sprechstunde der Kinder- und Jugendbeauftragten,

**Katharina Fischer**, Rathaus, 1. OG  
nach Vereinbarung Telefonisch: 0151/431 239 87  
E-Mail: jugendbeauftragte@gemeinde-quierschied.de

### Sprechstunde der Ortsvorsteher:

**Fischbach-Camphausen**, Di. / Do. 16.00 - 17.30 Uhr  
**Herr Harald Quirin**, Fischbachhalle 06897/6 18 64

### Göttelborn

**Herr Peter Saar**, Hauptstr. 164  
Mo. 17.00 - 19.00 Uhr 06825/54 20  
nach Vereinbarung 06825/9 63 10

**Quierschied**, dienstags von 17.00 - 18.30 Uhr  
**Herr Michael Bost**, Rathausstr. 6a 06897/9 61-261

### Sprechstunde der Schiedsmänner: nach Vereinbarung

**Quierschied, Rathausstr. 6a**  
**Herr Karlheinz Mazet** 06897/6 76 58

### Fischbach-Camphausen

**Herr Hans-Werner Rech** 06897/6 36 52

### Göttelborn

**Herr Dieter Kröner** 06825/77 71

### Sprechstunde des Beauftragten für die Belange

**von Menschen Mit Behinderungen**, Rathaus, 1. OG

dienstags von 9 - 12 Uhr

**Wolfgang Schmidt:** 06897/961-264  
oder privat 06897/6 38 51

## NUTZEN SIE UNSEREN KOPIER- & FAXSERVICE

### PREISE FÜR KOPIEN ODER AUSDRUCKE PRO SEITE:

#### DIN A4 SW-DRUCK:

##### WEISSES PAPIER

80 g/m <sup>2</sup>	Papier	=	0,15 €
160 g/m <sup>2</sup>	Karton	=	0,25 €
200 g/m <sup>2</sup>	Karton	=	0,30 €
250 g/m <sup>2</sup>	Karton	=	0,40 €

##### FARBIGES PAPIER

160 g/m <sup>2</sup>	Karton	=	0,35 €
----------------------	--------	---	--------

#### DIN A4 FARB-DRUCK:

##### WEISSES PAPIER

80 g/m <sup>2</sup>	Papier	=	0,80 €
160 g/m <sup>2</sup>	Karton	=	1,00 €
200 g/m <sup>2</sup>	Karton	=	1,20 €
250 g/m <sup>2</sup>	Karton	=	1,30 €

##### FARBIGES PAPIER

160 g/m <sup>2</sup>	Karton	=	1,20 €
----------------------	--------	---	--------

#### DIN A3 SW-DRUCK:

##### WEISSES PAPIER

100 g/m <sup>2</sup>	Papier	=	0,30 €
160 g/m <sup>2</sup>	Karton	=	0,40 €
200 g/m <sup>2</sup>	Karton	=	0,45 €

##### FARBIGES PAPIER

80 g/m <sup>2</sup>	Papier	=	0,30 €
100 g/m <sup>2</sup>	Papier	=	0,40 €
160 g/m <sup>2</sup>	Karton	=	0,50 €

#### DIN A3 FARB-DRUCK:

##### WEISSES PAPIER

100 g/m <sup>2</sup>	Papier	=	1,50 €
160 g/m <sup>2</sup>	Karton	=	1,80 €
200 g/m <sup>2</sup>	Karton	=	2,00 €

##### FARBIGES PAPIER

80 g/m <sup>2</sup>	Papier	=	2,00 €
100 g/m <sup>2</sup>	Papier	=	2,20 €
160 g/m <sup>2</sup>	Karton	=	2,50 €

#### PREISE FAXSERVICE:

**INLAND:** 1. Seite 1,00 €, jede weitere Seite 0,20 €  
**AUSLAND:** 1. Seite 2,00 €, jede weitere Seite 0,40 €

**RDS**  
VERLAG

Marienstraße 18a  
66287 Quierschied  
Tel. 06897 / 9 24 95 02  
Fax 06897 / 9 24 95 03





## MINISTER HEIKO MAAS ÜBERREICHT GEMEINDE QUIERSCHIED ZWEI ZUWENDUNGSBESCHEIDE FÜR ÖPNV-INFRASTRUKTURMASSNAHMEN

Quierschied/05.12.2012

Gute Nachricht überbrachte der Minister für Wirtschaft, Arbeit, Energie und Verkehr, Heiko Maas, heute in Quierschied an Bürgermeisterin Karin Lawall. Mit rund 161.000 € unterstützt das Land den Ausbau der ÖPNV-Infrastrukturmaßnahmen in der Gemeinde.

Für die bereits fertig gestellten niederflurgerecht ausgebauten Buskaps „An Heinrichshaus“ überreichte der Minister einen Zuwendungsbeitrag in Höhe von 61.114,54 €.



Minister Heiko Maas übergibt Zuwendungsbescheide an Bürgermeisterin Karin Lawall, rechts im Bild: Der 1. Beigeordnete Karl-Heinz Lander  
Bild-Quelle: Gemeinde Quierschied

Mit einem Bewilligungsbescheid in Höhe von 99.960 € wird Heiko Maas auch den Ausbau von zwei weiteren ÖPNV-Haltepunkten in der Ortsmitte von Fischbach-Camphausen

fördern.

Die Planungen der Gemeinde sehen neben dem Ausbau des Gehweges mit Hochbordsteinen zum barrierefreien Einstieg auch zwei neue moderne Fahrgasthallen am Fischbacher Markt sowie eine verkehrsberuhigte Aufpflasterung im Straßenverlauf vor.

Bürgermeisterin Karin Lawall zeigte sich erfreut über die Unterstützung des Landes: „Damit wird der ÖPNV in unserer Gemeinde Zug um Zug barrierefrei und benutzerfreundlicher. Die Maßnahme in Fischbach wird darüber hinaus eine erhebliche städtebauliche Aufwertung im Ortskern nach sich ziehen und den Bereich um die Fischbachhalle wesentlich attraktiver machen“.

In der sich anschließenden Diskussionsrunde, an der auch Vertreter der Gemeinderatsfraktionen, der Verwaltung, der Erwerbslosenselbsthilfe Püttlingen und des Jobcenters Sulzbach teilnahmen, wurden weitere wichtige kommunale Anliegen angesprochen.

In der Arbeitsmarktpolitik bemüht sich die Gemeinde Quierschied seit Jahren langzeitarbeitslosen Mitbürgern wieder eine Beschäftigung zu geben. Zwischenzeitlich arbeiten 48 Männer und Frauen in unterschiedlichen Maßnahmen. Die aktuell von der Bundesregierung geplanten Kürzungen bei den Beschäftigungsprogrammen gefährden wichtige und sinnvolle Projekte.

Hier zeigte sich Heiko Maas zuversichtlich, dass mit dem unter seiner Regie aufgelegten Landesprogramm für Langzeitarbeitslose ab dem kommenden Jahr auch in Quierschied weiterhin Maßnahmen gefördert werden können.

In puncto Energiepolitik will der Minister die Bemühungen der Gemeinde beim Ausbau regenerativer Energien unterstützen und sagte zu

- den Ersatz der über 30 Jahre alten Ölheizung auf dem Baubetriebshof der Gemeinde durch eine Pelletheizung mit 40% aus dem Programm ZEP-Kommunal zu fördern
- im Hinblick auf weiter steigende Energiepreise sinnvolle energetische Investitionen in kommunale Gebäude und Straßenbeleuchtung mit Unterstützung des Innenministeriums zu ermöglichen
- einen Prüfauftrag zu erteilen, um die Solartankstelle für E-Bikes in Götzelborn auch für Elektroautos aufzurüsten

Gleichzeitig bekräftigten Minister Heiko Maas und Bürgermeisterin Karin Lawall die wichtige Bedeutung der Kraftwerkstand-

## Gerhard Quednau Rechtsanwalt



**Kanzlei: Marienstraße 28  
66287 Quierschied**

**Telefon: 06897 / 6 69 21**

**Telefax: 06897 / 6 68 89**

**Mobil: 0170 / 3 09 16 08**

[www.anwaltskanzlei-quednau.de](http://www.anwaltskanzlei-quednau.de)  
[raquednau@web.de](mailto:raquednau@web.de)

orte an der Saar. Das Kraftwerk Weiher sei für die Versorgung der saarländischen Industrie ein wichtiger Garant.

Abschließend begrüßte Karin Lawall den Vorschlag des Ministers, eine „Straße

des Bergbaus“ zu etablieren und plädierte für die Berücksichtigung des „Hammerkopfturms“ in Fischbach-Camphausen und von „Schacht IV“ in Götzelborn. Minister Heiko Maas stuft „Schacht IV“ als unumgängliche Landmarke ein. Für

den „Hammerkopfturm“ sei ein passendes zukunftsfähiges Nutzungskonzept erforderlich und die Frage der Finanzierbarkeit zu klären, da sich die RAG aus der Finanzierung der Denkmal geschützten Objekte zurückziehen will.

## LEERSTANDSMANAGEMENT DER GEMEINDE QUIERSCHIED TRÄGT ERSTE FRÜCHTE

Quierschied/29.11.2012

Ein weiterer wichtiger Schritt zur Schließung der Nahversorgungslücke im Gemeindebezirk Fischbach-Camphausen ist getan.

In der ersten Januar-Woche 2013 wird in den Räumlichkeiten des früheren Drogerie-Marktes „Schlecker“ ein neues Geschäft eröffnen, das neben Drogeriewaren auch Waren des täglichen Bedarfs im Angebot haben wird. Im Laufe des Jahres soll in den Räumlichkeiten, etwas abgetrennt, außerdem ein kleines

Eiscafé entstehen, gegebenenfalls mit Außenbewirtung bei schönem Wetter.

Diese Woche haben die Eigentümerin der Immobilie und ein engagierter Bürger aus Fischbach durch die Unterzeichnung eines Mietvertrages dazu den Grundstein gelegt.

Der erfreulichen und positiven Entwicklung in Fischbach-Camphausen sind wochenlange intensive Gespräche zwischen den beiden Parteien, Bürgermeisterin Karin Lawall und Leerstandsma-

nagerin Michaela Fritz, vorausgegangen (die Gemeinde hat bereits darüber informiert).

Entscheidend für den wirtschaftlichen Erfolg des neuen Geschäftes werden der Rückhalt in der Bevölkerung und die damit verbundene Besucherfrequenz sein.

Die Gemeindeverwaltung wird auch künftig im Rahmen ihrer Möglichkeiten nichts unversucht lassen, um weitere Gewerbeansiedlungen für die Gemeinde Quierschied zu gewinnen.

## SULZBACHER DELEGATION BESUCHTE DEN QUIERSCHIEDER PATENKINDERGARTEN IN BENIN

Der Kälteschock war recht groß, als die Sulzbacher Delegation letzte Woche aus

Benin, wo die Temperatur im Schatten täglich um die 40o lag, ins Saarland zurückkam. Aber das war schnell vergessen. Was Peter Thiel, Elfriede Mohr und Volker Rauch vom Verein „Sulzbach hilft Benin“ und Gerhard Wannemacher vom Organisations-Team des 24-Stunden-Laufs in St. Ingbert so schnell nicht vergessen werden, war die Herzlichkeit und Fröhlichkeit der Menschen in Bassila trotz ihrer bitteren Armut.

Grundsteinlegung im Dorf Modogui für die neue Grundschule, die von der GLOBUS-Stiftung und dem Verein „Sulzbach hilft Benin“ in Kooperation mit der ERS Sulzbach finanziert wird. Die Gemeinde Bassila übernimmt die Kosten für das Inventar der Schule. Voraussichtlich wird die Schule im August 2013 fertig gestellt sein. Insgesamt ist es die vierte über den Verein finanzierte Schule.

Auf dem umfangreichen Programm der Sulzbacher stand auch der Besuch des Kindergarten Kikélé, der direkt neben der Grundschule steht. Die drei gemeindlichen Kindergärten in Quierschied haben im vergangenen Jahr eine Patenschaft für den Kindergarten Kikélé übernommen und unterstützen mit dem Erlös aus ihrer jährlichen Waffelaktion den Aufbau der Betreuungseinrichtung in einem der ärmsten Länder Afrikas. Die Gäste aus Sulzbach wurden vor Ort von mehr als 100 Kindern begrüßt, denn es gibt vor dem Kindergarten eine Schaukel und eine Rutsche, die auch gerne außerhalb der Schulzeit genutzt werden. Da-



Rutsche und Schaukel, von der „Villa Regenbogen“ gestiftet, sind für die Kinder die Attraktionen des Kindergartens in Kikélé Foto: Thiel

mit ist zu erkennen, dass das Engagement der Quierschieder Kindergärten, die diese Spielgeräte durch Spenden ermöglicht haben, guten Erfolg gebracht hat.

Die Leitung des Kindergartens Kikélé bedankte sich für die Spende aus Quierschied und lässt das Personal und alle Kinder des Kindergartens „Villa Regenbogen“ herzlich grüßen und wünscht allen viel Gesundheit und ein langes Leben.

Unter die Haut ging das Treffen mit den 85 Waisenkindern, für den der Verein Paten in ganz Deutschland gefunden hat. Die Kinder sangen und tanzten für die Delegation und führten ein Theaterstück auf, in dem sie beeindruckend ihr Leben vor und nach ihrer Aufnahme in das Hilfsprojekt darstellten.

## 1. REPARATUR-ZIRKEL DER GEMEINDE QUIERSCHIED

**DONNERSTAG, 24.01.2013 · 15:00 – 18:00 UHR IM FRÜHEREN. EV. KINDERGARTEN „LAS-BACH“, QUIERSCHIED**

Die Gemeinde Quierschied ist Vorreiter im Saarland und startet den 1. Reparatur-Zirkel des Landes für Hobby-Handwerker und technikbegeisterte Laien!

Der Reparatur-Zirkel versteht sich als Hobby-Gruppe nach der Devise „kommen und mitmachen“ und dem Prinzip „Hilfe zur Selbsthilfe“. Gemeinsam ma-

chen die Teilnehmer technische Klein-geräte von ideellem Wert für den eigenen Hausgebrauch wieder flott, streng gegen den allgemeinen Trend „wirf weg und kauf neu“.

Neugierig geworden? Dann kommen Sie am 24.01.13 einfach vorbei! Auch Interessenten aus Nachbargemeinden und

Damen sind herzlich willkommen.

Weitere Auskunft erteilt Frau Fritz von der Gemeindeverwaltung Quierschied unter 06897/961-116.

Ristorante · Pizzeria

**Belvedere**  
Unico

Wir wünschen Ihnen ein glückliches Jahr 2013!

Robert-Koch-Str. 14 · 66287 Quierschied  
Tel. 06897 / 6 56 76 · Ruhetag: Donnerstag

Heimservice

**Belvedere**  
Unico



Tel. 06897 / 60 10 731 oder 60 10 732 · Ruhetag: Donnerstag

## WOHIN MIT DEN VIELEN MILLIONEN UND MILLIARDEN, HERR BAHR?

Erst haben Sie zu wenig Geld für die teure Gesundheitsversorgung von 72 Millionen gesetzlich Versicherten. Nun können Sie als oberster Kassenwart des deutschen Gesundheitssystems im November 2012 mit feuchten Augen auf 27 Mrd. Euro Überschüsse in der GKV blicken - Tendenz steigend. Das ist Rekord, nie zuvor ward einem Gesundheitsminister eine derartige Gnade zuteil. Bei diesem unerwarteten Überfluss stellen sich alle bang die Frage: **Wohin mit den vielen Millionen und Milliarden, Herr Bahr?**

Zum Glück gibt es im Gesundheitswesen sehr viele „Experten“, die ihre Antworten auf diese Frage sehr gerne und sehr zügig zum Besten geben. Die Tatsache, dass im Herbst nächsten Jahres Bundestagswahlen sind, wird ihre Kreativität in den kommenden Monaten sicher nicht mindern. Selbst stattliche Überschüsse könnten so im Kreuzfeuer der Begehrlichkeiten erstaunlich schnell dahingerafft werden. Mit der (sinnvollen) Abschaffung der leidigen Praxisgebühr und der (weniger sinnvollen) Reduzierung des Steuerzuschusses für den Gesundheitsfonds hat die Regierungskoalition gerade selbst den ersten Schritt unternommen, das dicke Plus auf dem GKV-Konto zu verkleinern.

Zurzeit scheint aber absehbar, dass der Sparsäckel im nächsten Jahr (noch) nicht (ganz) leer sein wird. Die gesundheitspolitische Debatte wird also zumindest 2013 ausnahmsweise einmal nicht von der Frage nach der Finanzierung des Gesundheitssystems dominiert sein. Stattdessen werden Verteilungs- und Versorgungsfragen in den Vordergrund rücken.

Das Entscheidende sollte sein, dass die Politik sämtliche Entscheidungen unter **langfristigen und vorsorgenden Gesichtspunkten** trifft. Die Gesundheitspolitik muss - wie andere Ressorts auch - zusehen, dass sie die Folgen unserer fortschreitenden Vergreisung langfristig in den Griff bekommt. Die Anläufe zur Reform der Pflegeversicherung und die Verab-

schiedung einer Demografiestrategie durch die Bundesregierung sind bereits Beispiele dieser Bemühungen.

Präventionsfragen werden in einer älter werdenden Gesellschaft, in der es darum geht Mobilität und Lebensqualität zu erhalten, auch faktisch immer wichtiger. Den größten Erfolg in diesem Sektor erzielten bislang die Zahnärzte. Sie haben deutlich früher als die anderen Sektoren auf Prävention gesetzt und spektakuläre Verbesserungen bei der Zahngesundheit der nachwachsenden Generation erzielt. Zudem gibt es eine klare Marschroute für die Zukunft: Der bei Jugendlichen und Erwachsenen erfolgreiche Präventionsansatz soll auf sämtliche Lebensalter ausgedehnt werden.

Dies sollte grundsätzlich auf alle medizinischen Bereiche ausgedehnt werden. Denn immer noch gilt „Vorbeugen ist besser als Heilen“

Und ob die Förderung der Prävention tatsächlich zusätzliche Kosten verursachen würde wage ich zu bezweifeln, vergleicht man beispielsweise die Behandlungskosten einer Krebstherapie mit den Kosten von Vorsorgeuntersuchungen!



Dr. Markus Schadt

Schulstr. 47  
66287 Fischbach  
Tel: 06897 - 680468  
Fax: 06897 - 680469

Ihr Dr.  
**Markus Schadt**

- FENSTER
- TÜREN
- BÖDEN
- DECKEN
- EINBAUMÖBEL

**UND MEHR**

Fenster und Türen in Holz, Kunststoff und Aluminium  
Moderne Raumgestaltung nach Ihren Vorstellungen

von uns fach- und termingerecht ausgeführt.  
Holzfußböden, Fertigparkett, Laminat, Verglasungsarbeiten

**HK**  
Meisterbetrieb

**Mühlenbergstraße 24 · 66287 Quierschied**  
Tel.: 0 68 97 / 96 54 0 · Fax: 0 68 97 / 96 54 25  
[www.schreinerei-zimmer.de](http://www.schreinerei-zimmer.de) · [info@schreinerei-zimmer.de](mailto:info@schreinerei-zimmer.de)

**GERÜSTBAU Rende GmbH** *Meisterbetrieb des Gerüstbau-Handwerks*

- Am Glückauf 2 · 66287 Quierschied  
Tel. 06897 / 96 43 - 0  
Fax 06897 / 96 43 - 18
- Kurt-Kessler-Str. · 66606 Ens Dorf  
Tel. 06831 / 5 30 91  
Fax 06831 / 5 30 98

[info@rende.org](mailto:info@rende.org) · [www.rende.org](http://www.rende.org)

## ERNSTHAFT UND BEDENKLICH

Normalerweise wird die letzte Gemeinderatssitzung des Jahres nicht mit Problemfeldern beendet. Da geht es meistens um formale Feststellungen. Sollte man meinen. Bei der Nachfinanzierung der Musikschule Sulzbach-Fischbachtal, immerhin gut 23.000 Euro, kam es zu einem ernsthaften Disput zwischen Gernot Abrahams, Freie Wähler, und Bürgermeisterin Karin Lawall. Abrahams unterstellte der Bürgermeisterin, sie würde der Musikschule „Geld hinterherwerfen“. Dagegen wehrte sich Frau Lawall mit Entschiedenheit und fiel ihrem dritten Beigeordneten mit einem bei ihr nicht gekannten Temperamentsausbruch ins Wort. Sie sagte u.a.: „Ich habe in meiner gesamten Amtszeit Niemandem und niemals einem Geld hinterhergeworfen. Und ich verbitte mir solche Unterstellungen“. Hier geht es um eine Nachfinanzierung, die kalkulatorisch nicht erfasst wurde.

Patrick Saar, FDP-Ratsmitglied, fasste das in kühlere Wort und beklagte sich, „dass 20 % Personalkostenerhöhung einfach zu hoch seien“. Es änderte nichts an der Tatsache, es musste, wohl oder übel, nachfinanziert werden. Mit knapper Mehrheit

entschied der Gemeinderat auch so. Die CDU als zweitstärkste Partei konnte ihre Zustimmung, wie Timo Flätgen betonte, nicht dazu geben. Laut Karin Lawall wird der Anteil von Quierschied, wo nur knapp 35 % der Schüler herkommen, in den nächsten Jahren erheblich geringer.

Ein weiterer Beschlusspunkt war die Anlegung eines Rasengrabfeldes auf dem Quierschieder Friedhof für runde 16.000 Euro. Weiteres Geld wurde für die Instandsetzung der Heizung beim Bauhof ausgegeben. Hier beträgt die Summe rund 27.000 Euro. Erheblich weniger als zunächst geplant. Nach der Sitzung wurde, wie einmal im Jahr, der gemütliche Teil mit Imbiss und Umtrunk beim Didion ausgerufen.

Bemerkenswert bleibt aber, dass die umstrittene Musikschule in Quierschied keine Veranstaltungen in der Gemeinde macht. Räumlichkeiten sind mehr als vorhanden.

Die Redaktion

**IHRE METZGEREI**  
**Burgard**

TOP-PREIS

**Edamer**

0.79 €

100g

03.01. - 12.01.2013

*Aus der Region für die Region!*

DAUER-NIEDRIGPREIS!

**Hackfleisch**  
gemischt

4.99 €

kg

**Schweinebauch** frisch oder gesalzen kg 3.99 €

**Schwartenmagen** nach altem Rezept nur 100 g 0.69 €

**Mettwurst + Andudeln** 100 g 0.79 €

**Leberknödel** in bekannter Qualität TOP-PREIS Stück 0.70 €

**Rinderrouladen** auch bratfertig gerollt kg 9.99 €

**Rinder-Hüfte** zart abgehängt kg 12.99 €

**Tafelspitz** kg 9.99 €

[www.metzgerei-burgard.de](http://www.metzgerei-burgard.de)

Bechhofen • Sulzbach • Friedrichsthal • Quierschied • Zweibrücken  
Kirrberg • Martinshöhe • Bruchmühlbach • Rimschweiler

Angebote solange Vorrat reicht / Irrtümer, Druckfehler und Änderungen vorbehalten.

**IHRE METZGEREI**  
**Burgard**

*Aus der Region für die Region!*

15.01. - 19.01.2013

DAUER-NIEDRIGPREIS!

**Hackfleisch**  
gemischt

4.99 €

kg

**Großes Schlachtfest**  
- alles aus eigener Schlachtung -

**Schweinebauch** kg 3.99 €

**Schweineleber** kg 3.99 €

**Nieren, Herz, Lunge** kg 2.99 €

HERZHAFT DEFTIGE WURST - TÄGLICH FRISCH!

**Bauernbratwurst** 100 g -.69 €

**Hausmacher Leber- und Blutwurst** 100 g -.69 €

**Hausmacher Schwartenmagen** 100 g -.69 €

**Leberknödel** Stück -.70 €

**Täglich frisches Wellfleisch** kg 7.99 €

WURSTSUPPE KOSTENLOS - BITTE GEFÄSS MITBRINGEN!

**Kotelett**  
Hals

kg 3.99 €

**Schnitzel**

kg 5.99 €

**Schweinebraten**

kg 4.99 €

[www.metzgerei-burgard.de](http://www.metzgerei-burgard.de)

Bechhofen • Sulzbach • Friedrichsthal • Quierschied • Zweibrücken • Kirrberg • Martinshöhe • Bruchmühlbach • Rimschweiler

Angebote solange Vorrat reicht / Irrtümer, Druckfehler und Änderungen vorbehalten.

### WEIHNACHTSMARKT EIN ERFOLG

Ein voller Erfolg und das Wetter hat auch mitgespielt.

Die Temperatur war gegen Null Grad, es ging kaum ein Lüftchen und die Wintersonne verlieh einem gute Laune. Bürgermeisterin Karin Lawall eröffnete den Markt, Weihnachtslieder wurden gesungen und so langsam füllte sich der Marktplatz.

Den Veranstaltern muss man ein hohes Lob aussprechen. Durch die Verkleinerung wurde eine gemütliche Atmosphäre geschaffen. Die Begrenzung mit Metallzäunen störte nicht, zumal sie mit

Tannen und Fichten begrünt waren. Der Eingang war am unteren Teil, was so gewollt war.

Der Markt wirkte räumlich und überschaubar. Es wurde das Beste gemacht, was möglich war.

Der Betrieb am Nachmittag wurde immer größer. In der Dunkelheit gab es fast kein Durchkommen. An den Ständen wurde gegessen und vor allem getrunken. Glühwein war passend und manches Schnäpschen wurde kredenzt. Auch das Angebot an Verkaufsgegenständen, zum Teil selbst gemacht, wurde angenommen. Mistelzweige gab es in

verschiedener Größe.

Was man sich überlegen könnte, ob nicht besser der Triebener Platz und die Marienstraße wieder zum Zentrum des Weihnachtsmarktes werden sollten, mit ordentlicher Festbeleuchtung.

Nicht passend waren Zelte und Pavilions, die mit Plastik abgedeckt und ungeschmückt waren.

Auf einen Weihnachtsmarkt gehören Weihnachtsstände mit Tannenzweigen und ausgeschmückt.

**Houtan Hajiannia**





## VOLLEYBALLMANNSCHAFT DER GEMS/ERS QUIERSCHIED ERREICHT DAS SAARLAND-ENDSPIEL BEI „JUGEND TRAINIERT FÜR OLYMPIA“!



von links nach rechts: Tim Brill, Mathias Becker, Alexander Albers, Kevin Kretz, Lars Schoppa, Marvin Quinten, Björn Thomas, Horst Heckmann. Kniend: Jonas Fernsner, Christian Sossah, Alihan Civak



**Ihr Partner –  
für gute Leistungen zu vernünftigen Preisen!**

- Elektroinstallationen
- Planung von Installationen
- Verkauf von Elektroartikeln
- Beratung und Planungsunterstützung bei Eigenleistung des Bauherrn
- Verkauf von Sammler-, Jagd- und Taschenmessern

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag: 8.30 bis 12.00 Uhr · 13.30 bis 16.30 Uhr  
Mittwoch: Nachmittag geschlossen · Samstag: 9.00 bis 12.00 Uhr

Am Bahnhof 8 · 66287 Quierschied  
Tel.: 06897 / 600 356 · Fax: 06897 / 600 551  
E-Mail: elektro-grohs@gmx.de

An advertisement for Frauenherz Creative Spa Lounge. The background is a soft, abstract image of a woman's face and neck. At the top, there are logos for 'PRIMAVERA', 'ZARTGEFÜHL...' (with a small crown icon), and 'ORLY'. The main text reads: 'Perma Lack System im Januar: perfekt lackierte Nägel bis zu 3 Wochen haltbar mit dem neuen Perma Lack System!'. Below this, it says 'Kennenlernpreis: 19,00 Euro' and 'Neue Ware eingetroffen!'. Further down, it says 'Viele neue Taschen, Ketten und andere schöne Accessoires! Reinschauen lohnt sich!!'. At the bottom, the name 'Frauenherz' is written in a large, elegant script font, followed by 'Creative Spa Lounge Tziona Marina'. Contact information includes 'Marienstr. 2b \* 66287 Quierschied', 'Tel: 06897/6898058 \* Mobil: 0176/22177469', and a Facebook link 'www.facebook.com/frauenherz'. At the very bottom, it lists services: 'Nageldesign \* Wellness Massagen \* Permanent Make Up &amp; Accessoires'.

## STEUERLICHE KURZHINWEISE FÜR JANUAR 2013

### In eigener Sache:

#### TAG DER OFFENEN TÜR

AM 11. JANUAR 2013 AB 10.00 UHR

#### 10 Jahre Steuerberatung Sauer in Quierschied!

Als Dank für das Vertrauen und die jahrelange erfolgreiche Zusammenarbeit lade ich alle Mandanten und Geschäftsfreunde (und die, die es noch werden wollen) zu einem Umtrunk und kleinen Imbiss ein.

Informieren Sie sich unverbindlich über unsere Leistungen und die geplanten Änderungen im Steuerrecht.

Ich freue mich auf Ihren Besuch!

#### Schuldzinsen bei Vermietung und Verpachtung

Schuldzinsen für ein Darlehen sind auch dann noch als nachträgliche Werbungskosten bei den Einkünften aus Vermietung

und Verpachtung abzugsfähig, wenn die Immobilie veräußert wird, der Veräußerungserlös aber nicht ausreicht, um die Darlehensverbindlichkeiten zu tilgen. Urteil des Bundesfinanzhofs vom 20. Juni 2012.

#### Neue Regeln für Minijobs

Ab 1. Januar 2013 wird die Geringfügigkeitsgrenze von 400,- Euro auf 450,- Euro angehoben. Wer ab 1. Januar 2013 eine Beschäftigung mit einem regelmäßigen Entgelt von höchstens 450,- Euro aufnimmt, ist geringfügig beschäftigt. Damit besteht Versicherungsfreiheit in der Kranken-, Pflege- und Arbeitslosenversicherung. Neu ist, dass grundsätzlich Rentenversicherungspflicht besteht, den Minijobbern aber ein Befreiungsrecht eingeräumt wird.

Für Beschäftigungsverhältnisse, die bereits

vor dem 1. Januar bestanden haben gibt es Übergangsregelungen, ebenso bei Entgeltserhöhung in diesen Beschäftigungen auf ein Entgelt von bis zu 450,- Euro.

Ihr Steuerberater  
Gerd Sauer

**GERD SAUER**  
S t e u e r b e r a t e r

Marienstraße 32  
66287 Quierschied  
Tel.: 06897 / 778916  
www.gerdsauer.de

Persönliche Beratungstermine  
bis 20.00 Uhr. Hausbesuche möglich.

# Sportstudio Thielen

... Ihr Studio mit qualifiziertem Personal!



Wir wünschen  
unseren Kunden und Freunden  
ein gesundes Jahr 2013!

Wolfgang Thielen & Team

Am Bahnhof 8 · 66287 Quierschied · Tel. 06897 / 65 000  
www.sportstudio-thielen.de

## GEMEINDERAT MACHT GROSSE PLÄNE



Es war eigentlich mit einer langen Gemeinderatssitzung zu rechnen. Wesentliche Baupläne, Ortsmitte und die Gestaltung eines Zentrums für Göttelborn, lagen als Vorlage an. Zunächst ging es eher um eine formale Änderung der Satzung für den Zweckverband Gaswerk Illingen. Josef Meiser war anwesend und brauchte nicht Stellung zu nehmen. Bürgermeisterin Karin Lawall widmete viel Zeit der Erweiterung der Pläne für

die Ortsmitte. Hier soll ein neuer Kultursaal entstehen. Dieser soll entlang der Rathausstraße gebaut werden. Links daneben, an der Stelle des alten Kultursaales, soll ein Quergebäude errichtet werden. Nutzung völlig offen. Die Größenordnung soll einmal für den Kultursaal 800 qm und für das weitere Gebäude 500 qm betragen. Dieser Punkt lag vorher dem Ortsrat und dem Bauausschuss vor. Ohne große Debatte nahm der Gemeinderat bei einer Gegenstimme (Abrahams) das an. Wesentlich länger dauerte es dann bei der erhofften Einrichtung eines Zentrums für den Ortsteil Göttelborn. Hierbei dreht es sich um Gelände und Gebäude des alten Festsaales, genannt „Am Konzertwald“. Wie Karin Lawall betonte, gehört das alte Saarberggelände der LEG (Landes-Entwicklungs-Gesellschaft). An einen Ankauf, den Patrick Saar (FDP) vorschlug, ist vorerst nicht zu denken. Das Geld hat die Gemeinde nicht und muss deshalb für 49 (!) Jahre Pacht, ca. 10.000 Euro pro Jahr bezahlen.

Dieter Kröner (SPD) aus Göttelborn, nicht als großer Redner bekannt, brachte den Anwesenden einen geschichtlichen Abriss über Göttelborn und über den Bergbau wieder nahe. Mit entsprechendem Applaus wurde er bedacht. Auch Mario Kläs, heute „Allianz für Quierschied“, früher Die Linke, freute sich darüber, dass die Verwaltung sich dieses Themas angenommen hat. Finanzielle Vorbehalte brachte Timo Flätgen (CDU) vor. Er verwies darauf, dass sich keine Verbesserung der Finanzlage abzeichne, begrüßte aber die Grundidee. Einstimmig machte dann der Gemeinderat seine Absicht, ein Zentrum für Göttelborn, mit einem Votum Nachdruck.

Ebenfalls eine Absicht machte der Gemeinderat in Punkto „Strukturförderprogramm“ deutlich. Hierbei ging es um einen Antrag der früheren Linksfraktion. Dieser wurde von der neuen AfQu. als Nachfolger der Linken komplett übernommen. Max Detemple versuchte hier eine Begründung zu liefern. Aber dazu fehlte der reale Ansatz, zumal das nur mit viel Geld anzuregen sei. Dr. Stefan Schmidt meinte für eine SPD: „Wir müssen uns von Illusionen lösen. Quierschied allein kann das nicht schultern“. So blieb es auch bei diesem Punkt bei einer reinen Absichtserklärung. Wesentlich munterer ging es dann bei dem Punkt: Entsorgungsverband Saar – Wirtschaftsplan 2013, zu. Dr. Schmidt meinte, dass der Plan zwar keine weiteren Belastungen bringt, aber die Schulden des Verbandes seien nur in die Zukunft vertagt. Timo Flätgen vertrat für die CDU die Meinung, dass der Verband dazu gelernt hätte. Das bezweifelte Max Detemple: „Es sind keine neuen Strukturen erkennbar, und die Neuschaffung von Stellen bringt auch neue Kosten“.

Zum Schluss wurden dann auch noch die Gemeindesteuern, Grundsteuer B (für die Hausbesitzer) und die Gewerbesteuer erhöht. Es sind jeweils nur 10 Punkte, was sicher behutsam ist. Die Linken hatten vorher gar 30 Punkte gefordert, aber nur für die Gewerbesteuern. Das bringt der Gemeinde zusammen rund 84.000 Euro. Auch darüber gab es keine große Debatte. Karin Lawall hatte den Gemeinderat wohl vorher schon gut eingestimmt und den Finanzausschuss davon überzeugen können.

Anmerkungen: Es ist schon erstaunlich, dass so eine Tagesordnung, die einigen Sprengstoff verriet, in so überschaubarer Zeit von rund zwei Stunden abgehandelt wurde. Der Gemeinderat war mit seinen Ausschüssen wohl gut vorinformiert. Sollte man glauben! Karin Lawall sagte bei der erweiterten Bauplanung Ortsmitte: „Dieser Punkt wurde sowohl im Ortsrat, wie auch im Bauausschuss intensiv beraten und beschlossen“. Klingt gut, stimmt nicht! In beiden Gremien wurde, von einer einzigen Frage abgesehen, der ganz wichtige Punkt stillschweigend abgesehen. Yvonne Nauhauser, von der Planungsfirma AGSTA-Umwelt, begründete den Bau eines Quergebäudes lediglich damit, dass da vorher schon ein Gebäude (alter Kultursaal) gestanden hätte. Somit könne man da wieder ein Gebäude erstellen. Das war alles.

Ein SPD-Mitglied sagte auf Nachfrage: „Bei uns wird alles nur noch dorchgewinkt. Und das soll Demokratie sein?“ Dann kam es zu einer weiteren Absicht, ein Ortszentrum in Göttelborn zu errichten. Zwar bietet sich das Gelände „Am Konzertwald“ dazu an, aber Geld ist keins da und auch keine Planung. Auch das „Strukturprogramm“, von Max Detemple angeregt, entbehrt jeder Detaillierung, noch einer Finanzierung. So muss man als ständiger Beobachter, der dazu viel Zeit aufwendet, bedauernd feststellen: „Hier werden viele reden zum Fenster hinaus gehalten“. Das ist eine wörtliche Redewendung von Emil Backes, damals Bürgermeister, zwischen 1974 und 82. Beim Reizthema „Gemeindesteuern“ gab es Übereinstimmung im Rat. Um behutsame 10 Punkte wurden diese erhöht.

Die früheren Linken wollten nur die Gewerbesteuern kräftig anheben. Sie haben offensichtlich die Ansicht, die Quierschieder Gewerbetreibenden würden sich „dumm und dämlich verdienen“. Was für eine Fehleinschätzung!

**Hans Norbert Schneider**



Holzer Straße 11  
66287 Quierschied  
Tel.: 06897/6 86 96  
info@lavita-gesundheit.de

**Wir wünschen Ihnen  
ein gesundes Jahr 2013!**

**Bekämpfen Sie ihren inneren Schweinehund  
und kommen Sie bei uns vorbei.**

**Testen sie uns.**

**www.lavita-gesundheit.de**

## HERZENSSACHE

### WEIHNACHTSWÜNSCHE DER KINDER DES THERESIENHEIMS SAARBRÜCKEN WERDEN WAHR

Bereits seit 2 Jahren organisieren die Mitarbeiterinnen des Jobcenters Sulzbach, Liane Pinter und Sylvia Maurer die Geschenkkaktion für 150 Kinder des Theresienheims in Saarbrücken.

Die Herzenswünsche der Kinder werden auf Geschenkkärtchen geschrieben, die von der Heimleitung an die Beiden übermittelt werden.

Diese Kärtchen werden sodann im Kreis der interessierten Kollegen/Kolleginnen, Freunden und Bekannten verteilt. Durch diese persönlichen Wunschkärtchen ist sichergestellt, dass auch wirklich jeder Herzenswunsch des einzelnen Kindes erfüllt wird.

Ein tolle Sache, die natürlich verbunden ist mit verdammt viel Arbeit und ein hohes Lob verdient hat.

Viele Menschen sollten sich hieran ein Beispiel nehmen und versuchen Kindern besonders an Weihnachten ein Lächeln aufs Gesicht zu zaubern.

**Houtan Hajiannia**



# Weihnachtsmarkt in Quierschied





Saar

SPD

Gemeinderatsfraktion  
Quierschied

### Minister Heiko Maas besucht Quierschied



Michael Bost, Karl-Heinz Lander, Heiko Maas,  
Dr. Stephan Schmidt (v.l.n.r.)

Nicht mit leeren Händen kam der saarländische Minister für Wirtschaft, Arbeit, Energie und Verkehr, Heiko Maas, kürzlich nach Quierschied. Mit rund 161.000 € unterstützt das Land den Ausbau der ÖPNV-Infrastrukturmaßnahmen in der Gemeinde. Für die bereits fertig gestellten niederflurgerecht ausgebauten Buskaps „An Heinrichshaus“ überreichte der Minister einen Zuwendungsbeitrag in Höhe von 61.114,54€ für den Ausbau von zwei ÖPNV-Haltepunkten in der Ortsmitte von Fischbach-Camphausen gab es einen Landeszuschuss von 99.960 €. Mit dem Geld sollen dort neben dem Ausbau des Gehweges mit Hochbordsteinen zum barrierefreien Einstieg auch zwei neue moderne Fahrgasthallen am Fischbacher Markt sowie eine verkehrsberuhigte Bepflasterung gefördert werden.

Neben Bürgermeisterin Karin Lawall waren auch die anwesenden SPD-Vertreter, darunter der Quierschieder Ortsvorsteher Michael Bost, der 1. Beigeordnete Karl-Heinz Lander sowie der SPD-Fraktionsvorsitzende im Gemeinderat, Dr. Stephan Schmidt, davon überzeugt, dass mit den geförderten Maßnahmen der ÖPNV in unserer Gemeinde Zug um Zug barrierefreier und benutzerfreundlicher werde. Die Maßnahme in Fischbach bedeute darüber hinaus eine erhebliche städtebauliche Aufwertung im Ortskern und werde den Bereich um die Fischbachhalle wesentlich attraktiver machen.

Weitere Themen, die beim Besuch von Heiko Maas angesprochen wurden, waren das ab 2013 startende saarländische Arbeitsprogramm für Langzeitarbeits-

lose, die Weiterführung der erfolgreichen Programme zur Bürgerarbeit, die Sicherstellung des Kraftwerksstandortes Quierschied mit seinem Kohlekraftwerk Weiher sowie die Förderung alternativer regenerativer Energieformen in der Gemeinde Quierschied mit den Stichworten Solarenergie und E-Mobilität. Die von Heiko Maas vorgeschlagene „Straße des Bergbaus“ als wichtiger Beitrag zur Bewahrung des Erbes des Bergbaus wurde von den Anwesenden begrüßt. Quierschied hat mit Schacht IV in Götteborn sowie dem Hammerkopfturm in Fischbach-Camphausen markante Landmarken zu bieten und wäre auf einer solchen Straße sicherlich ein attraktiver Haltepunkt.

Saar

SPD

Ortsverein  
Quierschied

### Traditioneller Neujahrsempfang der SPD 2013



Einladung aller Mitglieder zum traditionellen Neujahrsempfang der SPD am Sonntag, den 13.01, um 10.30 Uhr im Gasthaus Sängenheim.

Als Gesprächspartner erwartet Sie Ministerin für Umwelt und Verbraucherschutz Anke Rehlinger.

Wir würden uns freuen, wenn wir auch bei diesem Neujahrsempfang wieder Erfahrungen mit Ihnen austauschen können.



CDU

Ortsverband  
Götteborn

### Mitgliederversammlung mit Neuwahl des Vorstandes

Am Sonntag, den 2. Dezember 2012, fand im Gasthaus „Casino“ eine Mitgliederversammlung des CDU-Ortsverbandes Götteborn mit Vorstandswahlen statt. Gast der Veranstaltung war auch Manfred Maurer, der Vorsitzende des CDU Gemeindeverbandes. In seinem kurzen Grußwort stellte er die aktuelle kommunalpolitische Lage in Quierschied dar und erläuterte die von der CDU Quierschied vertretene Standpunkte. Insbesondere in der aktuellen Entwicklung zur Ortsmitte sieht sich die CDU in ihren seit Jahren vertretenen Positionen bestätigt. Auch Bernd Quint, unser Ortsverbandsvorsitzender konnte in seinem Rechenschaftsbericht eine positive Bilanz der Arbeit in der zurückliegenden Wahlperiode ziehen. So wurde dem Vorstand einstimmig Entlastung erteilt. Bei den sich anschließenden Neuwahlen erfuhr die Kandidaten eine breite Unterstützung. Im Einzelnen wurden gewählt:

1.Vorsitzender: Bernd Quint  
Vertreter: Gilbert Schmitt und Frank Peter Dörr  
Schriftführer: Thomas Dörr  
Schatzmeister: Horst Schuh  
Orgawart: Sascha Weber und Hans Peter Wilhelm  
Pressewart: Joachim Bauch  
Beisitzer: Bianca Penth und Franz Krumeich

Auch von dieser Stelle aus wünschen wir allen Freunden und Mitgliedern ein gesegnetes Weihnachtsfest, Gesundheit und ein glückliches neues Jahr 2013.



CDU

Ortsverband  
Fischbach-Camphausen

### Renaturierung des Fischbachs nicht ohne Beteiligung des Ortsrates

Die in der letzten Sitzung des Quierschieder Gemeinderates beschlossene Bereitstellung des finanziellen Gemeindeanteiles zur Renaturierung des Fischbachverlaufes in der Waldparkanlage stellt keinen Freibrief für die Planungen

der RAG dar. Diese Entscheidung darf vor allem nicht den Eindruck für die Fischbacher Bevölkerung erwecken, dass damit großartige Veränderungen in der Waldparkanlage einhergehen werden. Der Verlauf der Fischbach in der Waldparkanlage ist von vielerlei Faktoren geprägt. Insbesondere setzen die Verrohrungen des EVS, der Straßenverlauf, der Kindergarten, die Vereinsflächen (Konzertmuschel und Grillplatz), die Tennisplätze, die angrenzende Fischbachhalle, das Feuerwehrgerätehaus und im unteren Verlauf die Wohnbebauung nach der Brachbrücke sowie der Bolz- und der Spielplatz einer Renaturierung mit der Funktion für Rückhaltebecken für ein Hochwasser enge Grenzen. Hinzu kommt noch der Fischbachverlauf unterhalb des Friedhofes bis zum ersten Ab-sinkweier.

Der RAG wäre insoweit zu empfehlen sich vielmehr auf den Bereich des Karpfenteiches zu besinnen. Dort sind Renaturierungen oder Wiederertüchtigungen vordringlich. Dies vor allem deshalb weil die RAG in der Vergangenheit auch mit Bergematerial von unter Tage dazu beigetragen hat, dass die Wasserqualität nicht mehr den normalen Gegebenheiten entspricht. Auch die Verlandung des Karpfenteiches hat damit zu tun.

Vor diesen Hintergründen erscheint es ratsam, dass die RAG bezüglich der Renaturierungen, zu denen sie nur am Rand vermerkt, aufgrund der Ewigkeitslasten, die am Ende alle Bürgerinnen und Bürger zu zahlen haben werden, bereit sein muss den Ortsrat Fischbach-Camphausen ganz eng in seine Planungen mit einzubinden. Und vor allem dessen Belange zu berücksichtigen. Eine Beteiligung nur über die Bürgermeisterin und ihre Verwaltung halten wir nicht im Interesse der Fischbacher Bevölkerung.

### **Bürgermeisterin zeigt dünne Haut**

In der Oktober Sitzung befasste sich der Gemeinderat mit der künftigen städtebaulichen Entwicklung und Gestaltung der Ortsmitte Quierschied. Gegenstand war dabei insbesondere das Ergebnis der Mehrfachbeauftragung und natürlich der Siegerentwurf. Den anwesenden Pressevertretern und -innen wurden im Anschluss an die Sitzung die Vorzüge

dieser Lösung sowie die weitere Vorgehensweise erläutert. Als dann eine Vertreterin des Rundfunks die beiden Mitglieder der FW mit Blick auf ihre ablehnende Haltung eingehender befragte richtete die BGM'in an die Rundfunkvertreterin die Bemerkung, warum Sie gerade mit der kleinsten Gruppe im Gemeinderat spreche, die zumal noch nicht einmal eine Fraktion bilden würde. Der Quierschieder Rat bestünde schließlich aus mehreren und noch dazu aus größeren Fraktionen.

Ebenfalls hielt die Bürgermeisterin es für erforderlich in der Sitzung die Ratsmitglieder/-innen auf ihr Mandat hinzuweisen und dass sie die Bürger vertreten würden. Im Falle einer Bürgerbefragung gäben die Mitglieder des GR ihre Entscheidung wieder an die Bürger zurück. Dies halte sie nach Ihrer Überzeugung aber nur bei strittigen Fragen gerechtfertigt.

Dieses Verhalten und die Bemerkung gegenüber den Ratsmitgliedern/-innen erscheint außerordentlich merkwürdig. Sie zeigt insbesondere eine Veränderung in der Demokratiebewertung bei der BGM'in. Als Mitglied im Saarländischen Landtag war gerade sie stets darum bemüht, vermehrt um Bürgerentscheidungen oder Bürgerbeteiligungen zu werben. Das war aber in der Zeit als sie in der Opposition verweilen musste. Heute ist sie BGM'in in Quierschied und hat eine Mehrheit hinter sich. Da scheint der Bürgerwille offensichtlich nicht mehr so zu zählen. Gerade wenn es um größere Zukunftsprojekte geht, die neben hohen Investitionskosten auch jährliche – nicht unerhebliche – Folgekosten produzieren, sollte aus unserer Sicht der Bürger mitentscheiden. Schließlich muss auch er es bezahlen; es geht um sein Geld. Und zwar nicht nur das der Bürger aus Quierschied, sondern auch das der aus Fischbach-Camphausen und Göttelborn. Die Inselinteressen von einigen Vereinen, die im neuen Kultursaal noch Geld verdienen möchten, sind mit Blick auf den Einsatz von öffentlichen Geldern „..bei einem desaströsen Haushalt...“(Zitat: BGM'in Lavall) .heute nicht mehr angezeigt. Insoweit sollen die Bürger/-innen, die uns „...nicht nur zum Fassanstich brauchen...“ beteiligt werden. Das

gilt natürlich für die Gesamtgemeinde, die auch als Zahlender für den Kultursaal in Frage kommt bzw. erhalten muss. Oder hat die BGM'in Angst, dass bei einer Bürgerbeteiligung die Fischbacher und die Göttelborner gegen den Kultursaal sein würden und damit das von der BGM'in im Galopp gerittene Projekt nicht verwirklicht werden würde.



Quierschied

### **Praxisgebühr ist Schnee von gestern**

Dank einer Initiative der FDP sind die 10 Euro-Praxisgebühr endlich vom Tisch. Diese wurde zu Zeiten der Rot-Grünen Koalition in Berlin beschlossen. Zunächst wollte man damit die zu häufigen Arztbesuche älterer Mitbürger begrenzen. Es hat sich aber gezeigt, dass Ältere aus Gesundheitsgründen öfters auf ärztliche Hilfe angewiesen sind. Damit traf man hauptsächlich Rentner und vor allem Witwen, die ja mit viel weniger Geld auskommen müssen. Schon lange hatten sich viele Ärzte über den zu hohen bürokratischen Aufwand beschwert. Den Dank an die FDP darf man dazu (wenn auch stillschweigend) ausdrücken!

Eine gute Figur machte Außenminister Guido Westerwelle bei den weltweit registrierten Problemen im Gazastreifen und mit Syrien. Hier hat er mit diplomatischem Geschick die Interessen Deutschlands als Friedenbewahrer unter Beweis gestellt. Dass er vier syrische Diplomaten ausgewiesen hat, zeigt die Missbilligung des Verhaltens der Regierung Assad.

Die schwarz-gelbe Koalition in Berlin hat für die Gemeinden 3 Milliarden Euro locker gemacht. Das hat dazu geführt, dass die schwarz-rote saarländische Landesregierung an die Gemeinde in drei getrennten Aktionen über 250.000 Euro durch Zuweisungen übergeben konnte. Dazu waren sowohl die Innenministerin wie auch der Wirtschaftsminister extra nach Quierschied gekommen. Karin LaWall zeigte sich darüber hoch erfreut. Zu diesen „kleinen Einladungen“ waren neben den Ministern und ihren Referenten auch Vertreter der Verwaltung und des

Gemeinderates anwesend. Die Vertreter der früheren Linken und der Freien Wähler glänzten durch Abwesenheit.

In ihrer letzten Sitzung 2012 befassten sich die Quierschieder FDP-Mitglieder mit der finanziellen Situation der Gemeinde. „Diese ist nach wie vor bedrohlich“, meinte Vorsitzender Roman Lösch. Er wies daraufhin, dass auch der neue Entwurf des Landeshaushalts ein neues Defizit von 526 Mill. Euro aufweist. Das Ratsmitglied Patrick Saar befürchtet, dass vom Land mit keiner nennenswerten Entlastung des Gemeindehaushalts zu rechnen sei. In diesem Zusammenhang wurde an den vorletzten Landesparteitag erinnert. Hier hatte sich Hans Norbert Schneider im Besonderen der Problematik in den alten Bergbaugemeinden befasst. Er sagte in seiner Rede zum FDP-Fraktionsvorsitzenden im Bundestag, Rainer Brüderle: „Vergessen Sie die Steinkohleregionen nicht. Nur sie in Berlin können uns finanziell unter die Arme greifen“.

## **DIE LINKE.**

Ortsverband Quierschied

### **Die Linke in Quierschied im Aufwind**

Der Vorstand geht dieses Jahr einen Neuen Weg, mehr Information, Aufklärung vor Ort.

Neben vielen Veranstaltungen die dieses Jahr noch geplant werden, stehen immer unsere Bürgerinnen und Bürger im Mittelpunkt.

Wir wollen unser Politisches Programm den Bürgern näher bringen.

Das es keine Missverständnisse mehr gibt. Wir sind die Einzige Partei die sich für die Altersarmut, gegen Hartz IV, Rente mit 67 einsetzt.

Wir wollen aufklären das man Geld nur einmal ausgeben kann.

Jetzige Parteien die Armut und überschuldung verursacht haben, stellen sich heute hin und machen dies zu Ihrem Wahlkampfthema Für die benachteiligte Bürgerinnen und Bürger in userer Gesellschaft was tun ,was für eine verlogene Gesellschaft.

### **Mehr Rechte für Bürger:**



Unsere Bürgerinnen und Bürger in Quierschied werden bei kommunalen politischen Fragen zu wenig beteiligt. DIE LINKE Quierschied steht für eine bürger-nahe Informationspolitik. Wir treten dafür ein, dass politische Diskussion und Entscheidungsprozesse in unserer Gemeinde grundsätzlich für die Bevölkerung geöffnet werden. Die Mandatsträger und Verwaltung müssen vorhandene Möglichkeiten intensiv nutzen, um eine gleichberechtigte, partnerschaftliche Kommunikation und Entscheidungsfindung zwischen Politik, Verwaltung und Bürgerinnen und Bürgern zu gewährleisten. Die Einführung einer Einwohnerfragestunde in den Sitzungen des Gemeinderates ist ein erster Schritt in diese Richtung.



### **Nur nicht aus der Reihe tanzen.**

Wie sagte einst ein ehemaliges Ortsratsmitglied, das dem Ortsrat über 12 Jahre lang angehörte: „Heute frage ich mich warum. Im Nachhinein betrachtet, war das eine unnütz vergeudete Zeit.“

Da stellt sich doch die Frage: Wozu braucht Quierschied drei Ortsräte, die keinerlei Weisungsbefugnisse haben. Sulzbach kommt ganz gut ohne Ortsräte aus.

In den Ortsräten scheint alles so zu sein wie im Gemeinderat, der Häuptling gibt die Marschrichtung vor, und keiner der Indianer traut sich einen anderen Weg zu gehen bzw. eine eigene Meinung zu haben.

Dieser andere Weg könnte ja unange-nehm werden. Das heißt im Klartext: Man könnte bei der nächsten Wahl nicht mehr als Kandidat auf die aussichtsreichen vorderen Listenplätze gesetzt werden, also wird gekuscht. Damit würde einem ja einiges an Sitzungsgeld verloren gehen.

Im Gemeinderat ist die Situation doch die, dass nicht einmal ein Drittel der Ratsmitglieder sich überhaupt zu Wort melden. Also: Warum braucht man einen Gemeinderat mit 33 Mitglieder. Alles hat sich doch sowieso dem Diktat der Vortänzer zu beugen.

Der größte Feind der Demokratie ist der Fraktionszwang. Und dann wundert man

sich über die Politikverdrossenheit der Bürger, wenn freie Bürger nicht mehr ihre freie und ehrliche Meinung äußern dürfen. Diese so mundtot gemachten Ratsmitglieder kosten den Steuerzahler - nicht nur in Quierschied - einiges an Sitzungsgeldern, was sich auf's Jahr gesehen ganz schön summiert. Hier könnten einige unnötige Ausgaben eingespart werden.

Das wäre schon mal ein kleiner Anfang. Wie viele Polizisten, Lehrer, Ärzte, Krankenpfleger oder Altenpfleger usw. könnte man im Saarland bezahlen, wenn der Landtag zum Feierabendparlament reduziert würde.

Überall soll eingespart werden, doch Regierungsapparate und Verwaltungen werden immer mehr aufgebläht. So leistet sich Deutschland durch den Wegfall der so genannten Überhangmandate nach der nächsten Bundestagswahl ein noch größeres Parlament. Dabei sitzen jetzt schon mehr als genug Abnicker auch dort.

Das sind einfache Dinge, die so dem Normalbürger, ob Arbeiter mit garantiertem Mindestlohn, Rentner oder Arbeitslosen, nicht mehr vermittelt werden können.

Doch die, die diese Dinge ändern könnten, fürchten um den Verlust ihrer Privilegien und werden deshalb nichts ändern. Denn sie haben jeglichen Bezug zu Geld und der Basis verloren.

Also bleibt nur die Erkenntnis, wie die des Ortsratsmitgliedes zu Beginn: „Warum soll man sich noch aufregen oder auch engagieren, das ist alles unnütz vergeudete Zeit.“

Besuchen Sie uns im Internet unter [www.fw-quierschied.de](http://www.fw-quierschied.de) oder schreiben Sie uns unter [info@fw-quierschied.de](mailto:info@fw-quierschied.de).

Ihre FREIEN WÄHLER Quierschied

### **Versäumte Sparmöglichkeiten der Kommune bei der Straßenbeleuchtung.**

Seit 2010 beantragen die FREIEN WÄHLER bei der Gemeindeverwaltung, durch Umrüstung der Straßenbeleuchtung auf LED-Lampen erhebliche Strom- und Wartungskosten einzusparen. Mit nicht nachvollziehbaren Ausreden der Verwaltung wurden bisher alle Anträge blockiert.

Inzwischen liegt seit Monaten ein Konzept des Energieversorgers Energis zur Kosteneinsparung vor. Darüber hinaus verpflichtet eine EU-Richtlinie die Kommunen bis spätestens 2016 zur Umrüstung. Zur Kostenersparnis kommen auch erhebliche CO<sub>2</sub>-Einsparungen. Die FREIEN WÄHLER fordern die Verwaltung auf, für den Haushalt 2013 Investitionen für die Umrüstung einzustellen. Bereits im Mai 2011 wurde von der Bürgermeisterin ein sog. „Klimaschutzkonzept“ propagiert. Jetzt müssen endlich Taten folgen.

Besuchen Sie uns im Internet unter [www.fw-quierschied.de](http://www.fw-quierschied.de) oder schreiben Sie uns unter [info@fw-quierschied.de](mailto:info@fw-quierschied.de). Ihre FREIEN WÄHLER Quierschied



### Die Allianz für Quierschied zieht positive Jahresbilanz und sieht Herausforderungen

Die Allianz für Quierschied zieht eine positive Jahresbilanz. Der Fraktionsvorsitzende Max Detemple kann sich zu

Recht über etliche direkt oder indirekt erzielte Erfolge in der Quierschieder Kommunalpolitik freuen. Die Allianz, die sich nach einer Vielzahl von Querelen von der Partei Die LINKE losgesagt hat, habe, so die Meinung des Fraktionsvorsitzenden, eine bürgerfreundliche und erfolgreiche Kommunalpolitik in Quierschied mitgestaltet. Dass die Allianz im Quierschieder Rathaus häufig erfolgreich mit der SPD kooperiert, bringt Quierschied nach vorn, so die Meinung von Mario Kläs. Es ist aber, so Kläs weiter, erforderlich, unabhängig zu agieren. Das Ergebnis für Götteborn, eine neue Ortsmitte zu gestalten, wurde seit Beginn der Legislaturperiode in der Gemeinderatsfraktion, aber vor allem durch Stefan Schmidt im Götteborner Ortsrat vertreten und nach vorn gebracht. Dass Verwaltung und SPD-Fraktion hier auf gleicher Linie agiert haben, ist umso erfreulicher. Das mittlerweile eingereichte Leerstandskataster, sicherlich noch nicht perfekt, war eines der für diese Wahlperiode anvisierten Ziele der heutigen Allianz für Quierschied. Dass es zu einer schnellen Umsetzung gekommen ist, ist insbesondere der zielgerichteten und konsequenten Initiative der Bürgermeisterin Karin Lawall zu verdanken. Der Senior der Fraktion, Willi Conrad, kann ebenfalls eine positive Bilanz ziehen, der immer in starken Wortmeldungen die Interessen der Senioren zu Wort kommen lässt. Aber nicht alles konnte durchgesetzt werden. Dass die Allianz für Quierschied gegen Gebührenerhöhungen des EVS votiert hat und für mehr Transparenz, hat letztlich zum Nutzen der Bürger zumindest positive landesweite Akzente gesetzt, aber nicht die Gebührenerhöhungen verhindert. Aber die Quierschieder Fraktion hat gezeigt, dass die Bürger sich nicht alles gefallen lassen. In Quierschied selbst hat die Allianz den Windelzuschuss verteidigt, der bis auf weiteres gewährt wird. Dies war durchaus nicht unumstritten bei den anderen Fraktionen. Die Allianz für Quierschied möchte, dass Familien mit kleinen Kindern, ältere Menschen und Kranke, die auf Nutzung von Windeln angewiesen sind, weiter entlastet werden. Dass Kultur nicht dem Rotstift zum Opfer fällt, z.B. dass der Bestand der Musikschule gesichert ist, war nicht ohne wesentlichen Anteil der Allianz

für Quierschied gewährleistet. Erfreulich ist hier insbesondere, dass der Nutzen für Quierschied direkt vor Ort in Zukunft noch verbessert wird. Unterm Strich Einiges erreicht, oder?

Aber es gibt genug Zukunftsaufgaben. Nach wie vor sieht Max Detemple die Haushaltskonsolidierung als eine besondere Herausforderung für die Gemeinde an, auch wenn von einer Sanierung ohne Hilfe und geänderte Finanzierung durch Bund und Land nicht die Rede sei. Hier könne die Große Koalition im Saarland zeigen, ob sie mehr taugt als die Vorgängerregierung. Dass die Gemeinde Quierschied die vorhandenen Ressourcen, z.B. die vorhandenen gemeindeeigenen Gebäude und Grundstücke, zum Wohl der Bürger in ihrer Nutzung optimiert hat und weiter entwickelt, ist für die Allianz ein Teilschritt auf dem richtigen Weg. Wichtig sei z.B. auch, dass die Gebäureschraube im Bereich Abwasser, und hier insbesondere der erhebliche Kostenanteil des EVS, gebremst wird und der EVS mittelfristig den Versprechungen seiner Geschäftsführer folgt und die Gebühren senkt. Der Ausbau bzw. der Erhalt der Versorgungs- und Infrastruktur in den Ortsteilen Götteborn und Fischbach stellt ebenfalls eine wichtige Aufgabe dar, wie die Bereitstellung eines Kultursaales. Für Fischbach ist zu hoffen, dass die geplante Umgestaltung des Bachlaufes in der Waldparkanlage insgesamt die Erholungs- und Wohnqualität verbessert, in Quierschied werden mit der Umgestaltung des Eisengraben und in Götteborn mit dem Konzertwald neue Akzente gesetzt. In diesem Sinn könnte es ein erfreuliches Neues Jahr werden.

Allianz für Quierschied



Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger der Gemeinde Quierschied, wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie ein gutes Neues Jahr 2013.



Fraktionen im Gemeinderat Quierschied und Ortsrat  
Götteborn  
Willi Conrad - Max Detemple - Mario Kläs  
Stefan Schmidt

### Der Skiclub Quierschied informiert



#### Super-Skitour nach Saalbach – Hinterglemm: Noch Plätze frei!!

Saalbach – Hinterglemm im Salzburger Land ist auch im Jahr 2013 das Ziel der großen Skitour der Sparte Ski im TV Quierschied. Mehr als 200 Kilometer präparierte Skipisten und ein ausgezeichnetes Hotel laden die Teilnehmer zu einem unvergesslichen Wintersport-Erlebnis in Österreich ein.

Zu der Reise, die vom 16. bis 23. Februar 2013 stattfindet, sind alle Mitglieder des Skiclubs sowie alle Anhänger des weißen Sports eingeladen, einige Plätze haben wir noch frei!

Das Reiseprogramm beinhaltet folgende Leistungen: 7 Übernachtungen mit Halbpension im Hotel „Sport Aktiv\*\*\*“, Aktivprogramm, Anreise im Luxus – Reisebus sowie Skipass und Ticket für den Skibus vor Ort.

Der Reisepreis beträgt für Nichtmitglieder 753 EURO bei Unterbringung im Doppelzimmer, Mitglieder des Skiclubs zahlen 728 EURO.

Weitere Informationen und Anmeldungen zu dieser Tour gibt es bei Wolfgang Kleinbauer, Tel.-Nr. 06897 / 53357 bzw. w.kleinbauer@web.de.

Also: schnell anmelden und mit den Quierschieder Skifahrern eine tolle Woche erleben!!

### Der Malteser Hilfsdienst e.V. Ortsgliederung Quierschied informiert



**Malteser**  
...weil Nähe zählt.

#### Aktiv bei den Maltesern mitarbeiten

Wenn Sie ihre Erste Hilfe Kenntnisse auffrischen bzw. erweitern wollen und sich ehrenamtlich im sozialen Bereich engagieren möchten, dann sind sie bei uns genau richtig.

Unsere Hauptaufgaben sind z.B. die

Breitenausbildung der Bevölkerung in Erste Hilfe, die Durchführung von Sanitätsdiensten bei öffentlichen Veranstaltungen, Alten- und Behindertenbetreuung, sowie Jugendarbeit. Sollten wir ihr Interesse geweckt haben und sie sind daran interessiert, die Malteser näher kennen zu lernen, dann kommen sie doch einfach zu uns. Wir zeigen ihnen die Möglichkeiten, wie man sich qualifizieren kann, um bei den Maltesern aktiv mitzuwirken.

Weitere Infos im Internet: [www.malteser-quierschied.de](http://www.malteser-quierschied.de)

Hier können sie auch unsere aktuellen Kurstermine, vorwiegend Erste Hilfe Kurse für Führerscheinbewerber einsehen bzw. runterladen.

Weitere Kurse, Erste Hilfe am Kind, Erste Hilfe Training, Einweisung am Frühdefibrillator usw. führen wir selbstverständlich auch durch, wobei wir hier auf eine Mindestzahl von Kursbesuchern angewiesen sind. Sollten sie Interesse haben, melden sie sich einfach.

Gerne informieren wir sie vorab telefonisch unter der Rufnummer 06872-921885 (Stephan Wiegert).

Wer mehr über die Malteser Jugend erfahren möchte, melde sich bitte bei Klaus Quint, Telefon: 06897-66423.

### Die Spvgg. Quierschied informiert



#### Unsere Hallenturniere im Überblick

In der Hallenrunde hat unsere 1. Mannschaft in den letzten Jahren für Furore gesorgt. Auch in diesem Winter hoffen wir auf viel Budenzauber und den einen oder anderen Turniersieg!

05.01.-06.01.2013 Vorrunde der Stadtmeisterschaft Saarbrücken, Sporthalle Brebach

05.01.-06.01.2013 A/B Klassenhallen-Turnier der FSG Schiffweiler, Mühlbachhalle Schiffweiler (2. Mannschaft): Masterturnier FSG Schiffweiler

12.01.-13.01.2013 30. Hallenturnier der

FSG Schiffweiler, Mühlbachhalle Schiffweiler

19.01.-20.01.2013 23. Volksbanken-Hallenmasters DJK Bildstock, Helenenhalle Friedrichsthal (Spvgg Titelverteidiger)

19.01.-20.01.2013 20. Hallenturnier FC Landsweiler-Reden, Mühlbachhalle Schiffweiler (Spvgg Titelverteidiger)

19.01.-20.01.2013 Evtl. Endrunde der Stadtmeisterschaft Saarbrücken, Sporthalle Gersweiler

#### Mitglieder aufgepasst!

Der Vorstand der Spvgg. setzt in den kommenden Monaten die Beschlüsse der letzten Mitgliederversammlung um. Dazu gehört die Umstellung des Einzugs der Mitgliederbeiträge auf eine halbjährliche und eine ganzjährige Zahlungsvariante. Bitte beachten sie außerdem: Im Zuge der von der Mitgliederversammlung beschlossenen Beitragserhöhung kann es zu Nachbuchungen kommen.

+++ Weitere Informationen auf: [www.spvgg-quierschied.de](http://www.spvgg-quierschied.de) +++

### Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Quierschied informiert



Deutsches Rotes Kreuz

Aus Liebe zum Menschen

#### Weihnachtsmarkt 2012

Auch in diesem Jahr nahm das Rote Kreuz am Quierschieder Weihnachtsmarkt teil.

Wir möchten allen Besuchern unseres Standes auf dem Marktplatz für die Unterstützung danken.

Ganz besonders bedanken wir uns wieder bei allen Bürgern, die unsere Erbsensuppe zu Hause oder im Gerätehaus der Feuerwehr genossen haben.



Unterstützt wurden wir in diesem Jahr durch den **RDS Verlag „Es Käsblättche“**, welcher **120 Portionen Erbsensuppe für Sie gespendet** hat.

Herzlichen Dank

Auf den nachfolgenden Fotos sehen Sie Eindrücke davon, wie die gespendete Erbsensuppe in Quierschied verteilt wurde:



### Der Pensionärsverein Quierschied informiert

Am Sonntag, den 9. Dezember 2012, fand unsere diesjährige Weihnachtsfeier im Vereinslokal Didion statt.

Nach Begrüßung der Bürgermeisterin, Frau Lawall, und allen Anwesenden durch Frau Gisela Piro, erfreute uns Frau Diehl mit schönen Weihnachtsgedichten. Zu den Klängen der Mundharmonikaspieler sangane alle Anwesende schöne Weihnachtslieder.

Wir warteten gespannt auf den Nikolaus, der jedem ein kleines Geschenk mitbrachte, und sich bei den fleißigen Kuchenfrauen bedankte.

Die Nikolausfeier hatte bei allen Besuchern giten Anklang gefunden.



### Die Volleyballer im TV Quierschied informieren



Es ist schon wieder soweit. Der TVQ blickt auf ein phänomenales Jahr 2012 zurück. Doch nach Großevents wie Ausrichtung der Saarlandmeisterschaften, des "ein Dorf beacht Volleyball"-Turnieres, nach dem Trainingslager im Ökodorf, der erfolgreichen Fahrt nach Klagenfurt zu den United World Games sowie dem Erreichen des Saarlandpokalfinale ruht die Sparte Volleyball sich bestimmt nicht auf seinen Lorbeeren aus. Im Gegenteil! Im Jahr 2013 schauen die quierschieder Volleys auf ein RIESENEVENT. Mehr wird aber noch nicht verraten ;). Natürlich feiern wir auch die Zwischenstände unserer Jugend sowie der aktiven Mannschaften für die Saison 2012/2013.

Hier beenden unsere 1. Herren das Jahr mit dem 4. Platz in der Verbandsliga. Die 2. Herrenmannschaft startet auf dem 8. Platz der Landesliga in das neue Jahr, in der unsere Mädels 2013 von Position 9 das Feld von hinten aufräumen werden. Schraubt man das Netz diverse Zentimeter runter, landet man in den Jugendabteilungen, auf denen das solide Fundament des TVQ ruht. Mit unserer Jugendarbeit in Real- und Grundschulen in Form von Volleyball-AGs, dem Volleyball-Kindergarten sowie dem vereinsinternen Jugendtraining wachsen unsere Mitgliederzahlen stetig an. Durch viel Spaß, verbunden mit intensivem Training, lernen unsere Jüngsten die Freude am Volleyballsport. Dies spiegelt sich in den Saisontabellen wieder. In insgesamt 9 verschiedenen Altersklassen finden sich unsere Volleys im ersten Drittel der Tabelle wieder. Mit dieser Leistung bei den "Kleinen" wird der TVQ zum Saisonabschluss 2013 wohl den einen oder anderen Meistertitel feiern dürfen. Selbstverständlich geht an dieser Stelle ein riesen Lob an all unsere Trainer und Trainerinnen, die Ihre Teams in der Jugend sowie im Aktiven Bereich zu solchen Leistungen bringen. Ein sehr großes Dankeschön geht natürlich auch an alle Freunde und Helfer der Sparte, die den Verein und die Mannschaften das ganze Jahr so großartig unterstützt ha-

ben. Als letztes danken wir ganz herzlich unseren Sponsoren, ohne deren Unterstützung das alles nicht möglich wäre.

### Tabaluga in Quierschied gelandet!!

Da staunten die Volleyball Kids in den Grundschulen nicht schlecht. Als am Donnerstag ein ganz besonderer Gast die Kinder in der Volleyball AG besuch-

halten zurzeit 5 Volleyball AG's an allen Schulen innerhalb der Gemeinde Quierschied und wollten den Kindern damit eine besondere Freude machen. Was mehr als gelungen war. Tabaluga war auch sehr geduldig als alle Kinder und Betreuer sich mit ihm fotografieren ließen. Er versprach den Kids sie wieder zu besuchen und bis dahin sollten alle fleißig weiter üben. Diese Bilder werden in den Schulen und auf der Webseite



te. Tabaluga, der Drache von Peter Mafay erfunden, erschien in beachtlicher Größe während der Volleyballstunde in der Lasbach - Grundschule. Die Jungs und Mädels trauten kaum ihren Augen, als er in die Halle trat und die Kinder begrüßte. Mit im Gepäck hatte er für alle Kinder der Volleyball Schul -AGs ein tolles T-Shirt. Natürlich mit ihm als Motiv und dem Aufdruck "Volleyball AG 2012-2013". Die Aktion wurde von der Volleyball Abteilung des TV Quierschied mit Hilfe der UNIVERSA -Versicherung Saarbrücken durchgeführt. Ein Extra dank dafür an Herrn Gerd Nix und Wolfgang Finkler. Es blieb aber nicht nur bei diesem einem Besuch, sondern Tabaluga flog von danach auch in alle anderen Schul AG's der Quierschieder Volleyballer und brachte über 100 Kindern ein T-Shirt vorbei. Auch der Volleyball Kindergarten und die U12 Kids der Montagsgruppe wurden von ihm überrascht. Dabei ließ er sich zeigen, mit welcher großer Freude die Kinder das Volleyballspiel erlernen und spielte auch ein paar Bälle mit den Kindern. Die Volleyballer unter-

der Quierschieder Volleyballer zu finden sein.

Volleyball im TV Quierschied, dort ist immer etwas los.

Infos unter: [www.volleyball-quierschied.de](http://www.volleyball-quierschied.de)





**Die Jugendfeuerwehr Quierschied informiert**



Am 8.12.2012 um 15:00 Uhr trafen wir, die Jugendlichen der Freiwilligen Feuerwehr Quierschied, uns im Gerätehaus in Quierschied.



Grund des Treffens war die sogenannte „Letzte Schicht“ der Jugendfeuerwehr, welches gleichbedeutend mit der letzten Übung im Jahr ist. Der Gemeindejugendwart Martin Schaum begrüßte uns alle und dann ging es auch schon los. Jeder



bekam einen Bausatz eines Vogelnistkastens, der zuerst abgeschmirgelt werden musste. Nachdem die Jugendwarte sorgfältig unsere Arbeit geprüft hatte, wurde nach einer kurzen Trinkpause eifrig gehämmert und zusammengeklebt. Als die Nistkästen fertig zusammengebaut



waren, gab es Abendessen. Die Bürgermeisterin, Frau Karin Lawall als Chefin der Wehr, Jürgen Meiser, der Wehrführer und der Löschbezirksführer Michael Quint waren an diesem Tag auch anwesend. Nach dem Essen, Nudeln mit Hackfleischsoße, wurden Thomas Dörr und Leon Schröder von der Kindergruppe in die Jugendgruppen der Freiwilligen Feuerwehr Löschbezirk Quierschied

**Schwerbehinderter, Rollstuhlfahrer sucht behindertengerechte Wohnung, wenn möglich ein Zimmer, Küche Bad im Regionalverband oder angrenzenden Landkreisen. Kontakt unter Telefon: 0173 2902480**



bzw. Löschbezirk Fischbach übernommen. Zum Abschluss des gelungenen Nachmittags bekam noch jeder einen Nikolaus aus Schokolade. Dieser Tag hat uns allen sehr viel Spaß gemacht!

Text: Johannes Schaum + Peter Regneri



**Haus & Grund**<sup>®</sup>  
Eigentümerschutz-Gemeinschaft  
Quierschied e.V.

**Rückblick:  
Fahrt zum Weihnachtsmarkt nach  
Luxemburg**

Für den Nikolaustag 2012 war unsere Tagesfahrt nach Luxemburg angekündigt. Zuerst machten wir in Borg in der römischen Taverne eine ausgiebige



Rast mit Frühstücksbüf- fet. Danach besichtigten wir die verschiedenen

röm. Ausgrabungen mit Gebäuderekonstruktionen. Hierbei fand das meiste Interesse zum einen die römische Badeanlage mit ihren verschiedenen Beheizsystemen und einer großen Gemeinschafts- latrine und zum anderen eine röm. Bäckerei, wo



uns die Art des antiken Brotbackens in natura vorgeführt wurde. Brot und Brötchen konnte man an Ort und Stelle auch gleich kaufen. Nach dieser Besichtigung ging es weiter in die Stadt Luxemburg, wo wir schon von einer Reiseleiterin erwartet wurden. Vom Bus aus zeigte sie uns zunächst die moderne neue und die



ältere Stadt. In der engen Altstadt ange- k o m -



men, mussten wir dann die weitere Exkursion zu Fuß erledigen. Vor dem großherzoglichen Schloss erlebten wir zufälligerweise auch noch die Zeremonie einer Wachablösung durch die Gardesoldaten. Von dort waren es dann nur noch ein paar Schritte bis zum Weihnachtsmarkt, der auf zwei nahegelegene Plätze aufgeteilt war. Der Weihnachtsmarkt war insgesamt nicht so riesig groß, wie man es von deutschen Großstädten kennt. Dafür gab es hier aber andererseits Sachen zu sehen und zu kaufen, die man bei uns nicht so kennt. Auf der Rückfahrt wurde dann in Schengen noch einmal kurz angehalten, um hier den Bus aufzutanken und um noch preiswerte Einkäufe zu tätigen.



Die Mitfahrer unserer diesjährigen Weihnachtsmarktfahrt waren alle hell- auf zufrieden mit dem gesamten Verlauf, wobei wir mit dem Wetter auch noch ein Riesenglück hatten. Es schien näm-



lich die meiste Zeit die Sonne und am nächsten Tag hatten wir dann schon den großen Schneeeinbruch.

**Der Kneipp  
Verein  
Quierschied  
informiert**



**Rückblick auf die Weihnachtsfeier des  
Kneipp-Vereins**

Traditionsgemäß traf sich die große Kneipp-Familie eine Woche vor dem Fest zu ihrer Vor-Weihnachtsfeier. Die erste Vorsitzende Frau Roswitha Riechert begrüßte an diesem Nachmittag auch verschiedene Ehrengäste z.B. unsere Bürgermeisterin Frau Karin Lawall. Frau Riechert bedankte sich bei ihr, dem Ortsrat sowie dem Kulturausschuss für



die gute Zusammenarbeit und den Jahreszuschuss, der trotz der schlechten Finanzlage für die Vereine bereit gestellt wurde. Zu den Ehrengästen zählten auch



Pastor Markus Wirth, der Ortsvorsteher von Quierschied Herr Michael Bost, der erste Vorsitzende des Heimat- und Verkehrsvereins Herr Paul Pendorf mit seiner Gattin und dem Seniorenberater

der Gemeinde Quierschied Herr Peter Wengler mit Gattin. Auch unseren früheren Landesvorsitzenden und jetzigen Geschäftsführer des Kneipp-Bundes Herr Robert Ruffing mit Frau Roselore konnte



Frau Riechert begrüßen. Familie Ruffing gehört einfach zu dem Quierschieder Kneipp-Verein dazu. Des weiteren begrüßte Frau Riechert die große Kneipp-Fam-

ilie, die sehr zahlreich zu der Feier zusammen gekommen war, um ein paar gemütliche Stunden zu verbringen und sich



auf das Weihnachtsfest einzustimmen. Für die musikalische Unterhaltung sorgten an diesem Abend Helena Dröschel und Louisa Maurer, sowie von der Musikschule Sulzbach Simon Schweitzer mit einer Solosonate für Violine g-moll von Johann Sebastian Bach und Felix Wunsch mit einer Suite für Violoncello solo Nr. 2, d-moll. Die Gruppe von Frau Hertha Grotzfeld tanzte für uns eine Krippenmeditation und

Frau Doris Becker mit ihrer Gruppe gab uns einen Einblick in Tai Chi – Qi Gong mit einer bewegten Meditation. Die weiteren Mitwirkenden waren Frau Irmgard Hessler, Frau Marliese Meiser, Frau Elke Meiser sowie Anne-Käthe Schmidt, die uns mit besinnlichen Vorträgen unterhielten. Durch das Programm führte auch in diesem Jahr Frau Ilse Dick. In ihrem Schlusswort bedankte sich Frau Riechert bei den Trägern, die jeden Monat unseren Mitgliedern das Kneipp-Journal bringen, für ihre geleistete Arbeit. Ein besonderes Ereignis für den Verein war das hundertstes Einzel-Neumitglied Frau Karin Kessler. Die zweite Vorsitzende Frau Renate Salm überreichte Frau Kessler einen Gutschein für ein Jahr freier Mitgliedschaft. Frau Riechert war es ein Anliegen, allen Mitgliedern, Freunden und Gönnern, die dem Kneipp-Verein seit Jahren die Treue halten, zu danken. Ein Dank ging auch an alle Vorstands- und Beiratsmitglieder, an unsere Übungsleiter und an die vielen Helfer sowie an alle die zum Gelingen der Feier beigetragen haben. Frau Riechert äusserte noch einen Großen Wunsch an unsere Bürgermeisterin sowie den Gemeinde- und Ortsrat, uns mit einer Kneipp-Anlage zu unterstützen. Der Kneipp-Verein ist im April 2013 Ausrichter einer Großveranstaltung des Landesverbandes und da wäre eine Kneipp-Anlage ein schöner Ausgangspunkt für unsere Wandergruppen. Zum Abschluss der Feier lud Frau Riechert alle zu einem kleinen Imbiss und geselligen Beisammensein ein. Trotz kleiner Pannen, das Mikrofon machte leider Probleme, waren es ein paar schöne und besinnliche Stunden.

### Der KV Von der Höh informiert



#### Terminvormerkungen 2013:

**1. Kappensitzung:**

Sa, 19. Januar 2013

**2. Kappensitzung:**

Sa, 26. Januar 2013

Kartenvorverkauf:

Sa, 05. Januar bei Hardy Paul, Josefstraße 7, Göttelborn, 15.00 bis 17.00 Uhr.

### Karnevalsumzug in Göttelborn:

Sonntag, 10. Februar 2013, 14.30 Uhr

Ab sofort findet wieder unser Stammtisch für Karnevalsinteressierte jeden Donnerstag um 20.00 Uhr im Gasthaus „Alt Göttelborn“ statt.

Alleh hopp, der Vorstand

### Der Club Fröhlichkeit informiert

#### Jahreshauptversammlung

Am 27. Januar 2013 findet unsere Jahreshauptversammlung ab 17.00 Uhr im Gasthaus Didion statt.

Um zahlreiches Erscheinen wird gebeten.



Club Fröhlichkeit e.V.



Mediacom Gesellschaft  
f. Computer u. Netzwerktechnik mbH  
Gewerbegebiet „Auf Pfuhlst“  
66589 Merchweiler

Tel.: 0 68 25 / 95 29 20  
info@mediacom-online.de

Mo. -Fr. von 9:00 - 18:00  
Sa. von 10:00 - 14:00

**HILFREICH: WERKSTATT-SERVICE\***

Wir kümmern uns um jeden Rechner – egal wo Sie ihn gekauft haben.  
In unserer eigenen Werkstatt, in Ihrem Store.



**REPARATUREN**

- ➔ Reparatur defekter Hardware
- ➔ Korrektur defekter Software



**SICHERHEITSDIENST**

- ➔ Überprüfung auf Viren und Spyware
- ➔ Viren- und Spywareentfernung



**WUNSCH-PC**

- ➔ Bau eines Wunsch-PCs nach Ihren Vorstellungen



\*ausgeübt im Rahmen eines unerheblichen handwerklichen Nebenbetriebes.

**[www.mediacom-online.de](http://www.mediacom-online.de)**

### Karnevalsverein „Die Quierschder Wambe“ e. V. informiert



#### RÜCKBLICK

Ein überaus gelungenes Jahr 2012 liegt nunmehr hinter uns. Höhepunkte gab es viele, darunter unsere wiederum erfolgreichen Kappensitzungen und zahlreichen andere Veranstaltungen. Leider mussten auch einige „Rückschläge“ in Kauf genommen werden. So verabschiedeten sich die Wambe von einigen Größen der Gemeinde Quierschied, zum Beispiel Erwin Maurer, und auch in den eigenen Reihen drehte sich das Besetzungskarussell weiter. Unser langjähriger Elferrats und Sitzungspräsident Wolfgang Schug, ebenso seine Frau Claudia, traten aus privaten Gründen von ihren Ämtern zurück. Das Jahr 2012 fand für uns seinen Abschluss in unserer Weihnachtsfeier. Im vollbesetzten Vereinsheim wurden wir alle durch die Mädels der Funken und Juniorengarde bewirtet. Daneben gab es auch eine kleine Tombola. Ein Teil des Gewinns kommt unseren Garden zu Gute, denn hiermit werden die Uniformen und Showtanzkostüme finanziert. Wie es sich für eine richtige Weihnachtsfeier gehört, stattete sogar der Nikolaus mit seinem Helfer Knecht Ruprecht den Wambe einen Besuch ab. Wenn auch Ruprecht einige „Mängel“ im schwarzen Buch auswies, so konnte der Nikolaus viel mehr positives über den Vorstand, die beiden Vorsitzenden und den Rest des Vereins berichten. In gemütlicher Runde ließ man dann das Fest am Abend ausklin-

gen und ist sich einig, dass nächstes Jahr der Spaß wiederholt wird.

#### AUSBLICK

2013 hat zwar gerade erst begonnen, jedoch sieht der Kalender die Quierschder Faasend schon Anfang Februar vor. Daher sind unsere ehrenamtlichen Aktiven nicht untätig und proben was das Zeug hält, um in der Session 2012/2013 Sie unsere Besucherinnen und Besucher an unseren Sitzungen und anderen Veranstaltungen zu verzaubern und den grauen Alltag zu vergessen.

Wie bereits erwähnt schicken die Wambe einen neuen Sitzungspräsidenten ins Rennen. Nach unzähligen Überlegungen und Gesprächen fand man im 2. Vorsitzenden und Männlein für alles, Joachim Schröder, einen würdigen Kandidaten für diesen Posten. Seine Feuertaufe absolvierte er bereits am 11.11.2012 in der Ortsmitte zur Sessionseröffnung. Diejenigen, die an diesem Tag dem Spektakel nicht beiwohnen konnten sei gesagt: Sie haben was verpasst. Aber das kann gerne an unseren Galasitzungen oder am Rathaussturm oder am Umzug in Göttelborn oder der Faasendbeerdigung nachgeholt werden. Neben Joachim seien natürlich auch die talentierten Jungs und Mädels unserer Garden sowie die Sangesbrüder und schwestern der „Heuler“ erwähnt. Diese haben das ganze Jahr über fleißig trainiert und nehmen Sie mit in den verzauberten Märchenwald, wo Rotkäppchen auf die 7 Zwerge und Dornröschen auf das tapfere Schneiderlein trifft.

**Und damit Sie wissen, wann und wo wir zu finden sind, lassen wir hier noch unseren Terminkalender abdrucken:**

- 27.01.2013  
Senioren-sitzung,  
Nebensaal der „Alten Näherei“
- 02.02.2013 1.  
Galakappensitzung,  
Jahnturnhalle Quierschied
- 07.02.2013  
Rathauserstürmung,  
Rathaus/Jahnturnhalle Quierschied
- 09.02.2013  
2. Galakappensitzung,  
Jahnturnhalle Quierschied
- 10.02.2013  
Faasendumzug in Göttelborn
- 11.02.2013  
Faasendumzug in Merchweiler
- 11.02.2013  
ab 14 Uhr Sitzung für den Verein „Hilfe durch Sport“ e. V., Jahnturnhalle Quierschied
- 12.02.2013  
Faasendbeerdigung, Jahnturnhalle Quierschied

In diesem Sinne, auf die Wambe und die Quierschder Faasend ein dreifachkräftiges

ALLEH HOPPI!

Ingenieurbüro **Schindin** 

## Plakette fällig?



Wir führen die  
**Hauptuntersuchung**  
**Änderungsabnahmen**  
an Ihrem Fahrzeug durch.

**Unsere Prüfstellen in Ihrer Nähe**

### Merchweiler

Quierschiedstr. 20  
66589 Merchweiler  
Gew. Gebiet „Auf Pfuhlst“  
Tel: 06825 / 8 01 67 56

### Bexbach

Saarpfalz-Park 105a  
66450 Bexbach  
m.schindin@gmx.de  
Tel: 06826 / 5 32 31



## Blumenkohl-Curry-Suppe mit Garnele



Quelle: Unilever

### Zutaten für 4 Portionen:

- 2 mittelgroße Zwiebeln
- 1 kleiner Kopf Blumenkohl (ca. 800 g)
- 200 g Zuckerschoten
- 3 EL Pflanzenöl (z.B. Mazola)
- 2-3 TL Currypulver
- 600 ml Gemüsebrühe (z.B. Knorr)
- 1 Dose (400 ml) Kokosmilch
- 6 gehäufte Esslöffel MON-
- DAMIN Klassische Mehlschwitze, hell
- 2-3 EL Sojasoße
- einige Chiliflocken
- 1 Prise schwarzer Pfeffer
- 4 EL geröstete Erdnusskerne
- einige Korianderblättchen zum Ganieren
- 4 Garnelen, küchenfertig ohne Kopf und Schale

### Zubereitung:

1. Zwiebeln schälen, vierteln und in dünne Scheiben schneiden. Blumenkohl putzen, waschen und in Röschen teilen. Zuckerschoten putzen, waschen und in Streifen schneiden.
2. 2 EL Öl in einem Topf erhitzen, Zwiebeln darin andünsten. Curry darüberstäuben und kurz mitdünsten. Brühe und Kokosmilch zugießen. Aufkochen, Mondamin Mehlschwitze „hell“ unterrühren und aufkochen. Blumenkohl zugeben, ca. 6 Minuten köcheln lassen. Zuckerschoten zugeben und weitere 3–4 Minuten garen.
3. Garnelen waschen und trocken tupfen. 1 EL Öl in einer Pfanne erhitzen, Garnelen darin unter Wenden ca. 2 Minuten braten. Suppe mit Sojasoße, Chiliflocken und Pfeffer abschmecken. Die Suppe auf 4 Teller verteilen und je eine Garnele daraufgeben. Mit Erdnüssen bestreut und mit Koriander garniert servieren.

## TITELBILD

### Ev. Kirchenchor Fischbach

1.Reihe v.l.n.r.:

Gerlinde Zell, Maria Schmidt,  
Ines Pollmüller, Ilse Weisgerber

2.Reihe v.l.n.r.:

Jeannine Büchy-Noll, Jutta Herrmann, Birgit Andler,  
Waltraud Johännngen, Anna Hölscher,  
Chorleiter Ralf Michael Becker, Bianca Junk,  
Irene Detemple, Inge Keßler,  
Monika Gehrlein, Helga Strässer.

Es fehlt: Petra Holzmann



### Impressum:

Ausgabe: 01/2013 · Januar 2013  
Herausgeber: RDS Verlag GmbH · Es Käsblättsche · N. Hajiannia  
Marienstraße 18a · 66287 Quierschied  
Redaktion: Es Käsblättsche, Nina Hajiannia, Houtan Hajiannia,  
Hans Norbert Schneider  
Redaktion Medizin: Dr. Markus Schadt  
Gesamtherstellung: RDS Verlag GmbH · Es Käsblättsche  
Erscheinungsweise: monatlich  
Anzeigen: Houtan Hajiannia, Hans Norbert Schneider  
Fotos: Houtan Hajiannia, Peter Henkes  
von Vereinen u. Privatpersonen  
Titelfoto: RDS Verlag GmbH  
Redaktionsschluß: für Ausgabe Februar 2013  
21. Januar 2013 · 12.00 Uhr

Der Herausgeber haftet nicht für unaufgefordert eingesandte Manuskripte und Fotos ebenso für Satz- und Druckfehler. Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck von Texten und Fotos nur mit schriftlicher Genehmigung des Herausgebers. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung des Herausgebers und der Redaktion wieder. Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Herausgebers veröffentlicht werden.

RDS Verlag GmbH · Es Käsblättsche  
Marienstraße 18 a · 66287 Quierschied  
Tel. 06897/9249502 · Fax 06897/ 9249503  
info@kaesblaettsche.de · redaktion@kaesblaettsche.de  
anzeigen@kaesblaettsche.de · www.käsblättsche.de



# RDS VERLAG

Wir bringen seit mittlerweile 4 Jahren jeden Monat Es Käsblättsche raus.

Wir bieten von Anfang an allen Vereinen, Parteien und der Gemeinde Quierschied die Möglichkeit sich kostenlos monatlich in einem hochwertigen Magazin zu präsentieren.

Das so ein Magazin ohne Anzeigenkunden natürlich nicht realisierbar ist, ist nicht von der Hand zu weisen. Aus diesem Grund bedanken wir uns herzlich bei unseren gewerblichen Anzeigenkunden.

Wir bedanken uns ebenfalls bei den Vereinen und Parteien, die uns mit Ihren 2 oder 3 Anzeigen im Jahr unterstützen und sich damit bei uns auch für die kostenlose Plattform und unser Engagement bedanken.

**Wir wünschen Ihnen ein frohes und gesundes Jahr 2013!**



RDS Verlag GmbH  
Marienstraße 18a · 66287 Quierschied · Tel. 06897 / 92 49 502 · Fax 06897 / 92 49 503  
rds@reprodesign.de · www.rdsverlag.de



# Gold- und Münzankauf

Kaufe Gold, Silber, alten Modeschmuck, Armband- und Taschenuhren, Gold- und Silbermünzen, Medaillen und Banknoten.

Spezialisiert auf dem Münzgebiet können wir brillante Preise anbieten.

Ankauf von versilberten Bestecken, Schalen, Becher e.t.c. und Zinn.

Wir suchen Artikel aus dem 1. und 2. Weltkrieg  
(Fotos, Alben, Urkunden, Abzeichen, Wehrpässe, Krüge e.t.c.).

Testen und besuchen Sie uns!

Gerne auch bei einer kostenlosen Tasse Kaffee.

**Münzfrank · Marienstraße 6 · 66287 Quierschied**  
**Tel.: 06897 / 9 24 24 92 · Mobil: 0160 / 97 74 07 30**  
**info@muenzfrank.de · www.muenzfrank.de**

